# Τὸ Ταμεῖο μας δὲν ὀφείλει σὲ κανένα


# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΤΘΥΝΕΤΑΙ ΤΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ • ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 • ΤΗΛΕΦ. 613.859—3218-963 • ΤΠΕΥΘΥΝΟΣ ΑΘ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Μαραθωνομάχων 3, • ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1 • ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 320 (414) Σ)ΒΡΙΟΣ 1972


## Οὐδὲν αἴτημα

**Τὸ Δευτεροβάθμιον Διαιτητικὸν Δικαστήριον, θὰ θέση νομικῶς τέρμα, μὲ τὴν ἀπόφασίν του, εἰς τὸ αἴτημα τῆς αὐξήσεως τῶν μισθῶν. Διοίκησις καὶ Προσωπικόν, ἕκαστος ἀπὸ τῆς ἰδίας αὐτοῦ θέσεως, θὰ κληθῶμεν νὰ ἐφαρμόσωμεν τὴν ἀπόφασιν τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου διὰ τὸ χρονικὸν διάστημα διὰ τὸ ὁποῖον αὕτη θὰ ἔχη ἰσχύν. Καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ διάστημα θὰ εἶναι βεβαίως, σεβαστή, ἡ ἀπόφασις τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου καὶ ἡ Τράπεζα θὰ καταβάλλη εἰς τὸ προσωπικόν της τὸ μισθολόγιον, τὸ ὁποῖον ἡ ἀπόφασις θὰ ἔχη καθωρίσει.**

★

**Δὲν ὑπῆρξεν ἐπιθυμία τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἡ διὰ δικαστικῶν ἀποφάσεων ρύθμισις τοῦ ὕψους τῶν ἀποδοχῶν του. Οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ Προσωπικοῦ ἀπηυθύνθησαν εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης καὶ ἐζήτησαν ὅπως αὕτη, ἡ Διοίκησις, ὡς ἡ μόνη δυναμένη νὰ γνωρίζη τὸ ὕψος τῆς προσφορᾶς τοῦ Προσωπικοῦ προέλθη εἰς συμφωνίαν μετ' αὐτοῦ καὶ διὰ τὸ ὕψος τῶν ἀποδοχῶν του. Τί ἐζητεῖτο ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τοῦ Προσωπικοῦ; Ἡ ΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΙΣ μὲ τοὺς συναδέλφους τῶν ἄλλων μεγάλων Τραπεζῶν, τῶν Τραπεζῶν αἱ ὁποῖαι ἐξεπήδησαν ἀπὸ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν. Αὐτὸ τὸ αἴτημα διετύπωσαν οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ Προσωπικοῦ. Οὐδεμία, δηλαδή, ἀξίωσις. Ἐν τῇ οὐσίᾳ, οὐδὲν αἴτημα. Τὴν ΙΣΗΝ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΙΝ διὰ λόγους καὶ μόνον γοήτρου ἔπρεπε νὰ ἀποδεχθῇ ἡ Διοίκησις εὐθὺς ὡς ἐτέθη ἐνώπιόν της τὸ θέμα. Εἴχομεν πράγματι πιστεύσει ὅτι τὸ αἴτημα τῆς ΙΣΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ θὰ ἱκανοποιεῖτο ἀμέσως καὶ ἡ ἔκπληξίς μας ὑπῆρξε μεγίστη, ὅταν ἐπληροφορούμεθα ἁρμοδίως ὅτι ἡ Διοίκησις ἀπορρίπτει τὸ αἴτημα τῆς ἀναπροσαρμογῆς τοῦ μισθολογίου τοῦ προσωπικοῦ της καὶ οὕτω εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ ἀκολουθήσωμεν τὴν διαδικασίαν τῆς προσφυγῆς εἰς τὸ Διαιτητικὸν Δικαστήριον.**

**Δὲν ἠδυνάμεθα νὰ πράξωμεν ἄλλως. Προσεφύγαμεν λοιπὸν εἰς τὴν Διαιτησίαν. Καὶ ἐκεῖ, οἱ ἐκπρόσωποι τῆς Διοικήσεως ὑπῆρξαν σκληροί. Εἶναι γνωστὴ πλέον εἰς τὸ Πανελλήνιον ἡ διατυπωθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Πληρεξουσίου τῆς Διοικήσεως ἄποψις ὅτι αἱ ὑψηλοῦ ἐπιπέδου ἀποδοχαὶ συντελοῦν εἰς ἀδράνειαν τοῦ ὑπηρεσιακοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ πτῶσιν τῆς ποιοτικῆς καὶ ποσοτικῆς ἀποδόσεως τῶν ὑπαλλήλων.**

**Ἤδη τελοῦμεν ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Δευτεροβαθμίου Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου.**

**Τὸ αἴτημα ὅμως τῆς ΙΣΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ τὸ ὁποῖον οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ Προσωπικοῦ διετύπωσαν πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης δὲν παύει νὰ ὑφίσταται καὶ νὰ ἀναμένη τὴν ἱκανοποίησίν του.**

# Η ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΟΥ ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ Η ΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΟΝ ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ

Ὡς ἀνεμένετο, ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης μας, ἤσκησε κατέθεσεν - ἔφεσιν κατὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20)1972 ἀποφάσεως τοῦ Πρωτοβαθμίου Διαιτητικοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ἀθηνῶν, διὰ τῆς ὁποίας, οἱ βασικοὶ μισθοὶ τοῦ προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης αὐξάνονται ἀπὸ 27ης Ἰουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1972 κατὰ ποσοστὸν 6% καὶ ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου καὶ ἐφεξῆς κατὰ ποσοστὸν 12%.

Κατάθεσιν - ἔφεσιν κατὰ τῆς αὐτῆς ἀποφάσεως ἤσκησαν καὶ τὰ Διοικητικὰ Συμβούλια τῶν Συλλόγων Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης, Ὑπαλλήλων Τραπέζης Ἀθηνῶν καὶ Εἰσπρακτόρων Ἐθνικῆς Τραπέζης διὰ τὴν βελτίωσιν τῶν ποσοστῶν τῆς αὐξήσεως.

Σχετικῶς ὑπὸ τῶν τριῶν Συλλόγων ἐξεδόθη ἡ ἀκόλουθος ἀνακοίνωσις:

«Τὴν 7.8.72 ἡ Τράπεζα ἤσκησε —κατέθεσεν ἔφεσιν κατὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20)1972 ἀποφάσεως τοῦ Π.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν, ἐκδοθείσης ἐπὶ τῆς διενέξεως - διαφορᾶς συνεπείᾳ τῆς ὑπὸ τῶν Συλλόγων τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης μας γενομένης καταγγελίας τῆς ἀπὸ 25.5.70 Σ.Σ.Ε

Τὴν ἑπομένην 8,8,72, οἱ τρεῖς Σύλλογοί μας, οἱ ὁποῖοι διατηροῦν καὶ εἶναι ἀποφασισμένοι νὰ διαφυλάξουν καὶ διατηρήσουν ἐν παντὶ ἀρραγῆ τὴν ἤδη σφυρηλατηθεῖσαν καὶ ὑφισταμένην μεταξύ των ἑνότητα πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν πάσης φύσεως καὶ μορφῆς ἐχθρῶν τοῦ Προσωπικοῦ καὶ τῶν συμφερόντων του, ἤσκησαν - κατέθεσαν καὶ αὐτοὶ ἔφεσιν κατὰ τῆς προμνησθείσης, ὡς ἄνω, ἀποφάσεως

Κατόπιν τούτων ἀναμένεται, ἐν συνεχείᾳ, ὁ ὑπὸ τῶν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἁρμοδίων καθορισμὸς τῆς ἡμέρας συζητήσεως ἐνώπιον τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν τῶν κατὰ τὰ προεκτεθέντα ἀσκηθεισῶν ἐφέσεων».

Ἡ συζήτησις τῶν προσφυγῶν εἰς τὸ Δ.Δ.Δ.Δ.Α ἐγένετο τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην καὶ ἤδη ἀναμένεται ἡ σχετικὴ ἀπόφασις.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐξεδόθη ἡ ἀπόφασις τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ.Α. ἐπὶ τῆς προσφυγῆς τῆς Ὁμοσπονδίας διὰ τῆς ὁποίας παρέχεται αὔξησις ἐπὶ τῶν βασικῶν μισθῶν τῶν ἰσχυόντων τὴν 1ην Ἰουνίου 1972, ὡς ἀκολούθως: 6% ἀπὸ 1.6.72, 6% ἀπὸ 1.10.72 καὶ 5% ἀπὸ 1.3.73.

## ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΤΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

● **Προϊστάμενος τῆς Διευθύνσεως Προσωπικοῦ ὁ κ. Μιχ. Κούμπας**

Διὰ πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐτοποθετήθησαν:

Ὁ κ. Μιχαὴλ Κούμπας, Διευθυντὴς, Προϊστάμενος τῆς Διευθύνσεως Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων, εἰς τὴν Διεύθυνσιν Προσωπικοῦ, ὡς Προϊστάμενος αὐτῆς, ἀντὶ τοῦ κ. Ἰωάννου Ρήγα, Διευθυντοῦ, ἀποσπωμένου εἰς τὴν Ἀνώνυμον Τουριστικὴν καὶ Ξενοδοχειακὴν Ἑταιρίαν «ΑΣΤΗΡ», ὡς Εἰδικοῦ Συμβούλου.

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Βουγιούκας, Συμπράττ. Ὑποδιευθυντής, Προϊστάμενος Τμήματος παρὰ τῇ Διευθύνσει Προσωπικοῦ, εἰς τὴν αὐτὴν Διεύθυνσιν, ὡς Ὑποδιευθυντὴς καὶ Ἀναπληρωτὴς τοῦ Διευθυντοῦ.

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Βάγιας, Τμηματάρχης Α΄ τάξεως, Προϊστάμενος Ὑπηρεσίας παρὰ τῇ Διευθύνσει Προσωπικοῦ, εἰς τὴν αὐτὴν Διεύθυνσιν, ὡς Ὑποδιευθυντής.

Ὁ κ. Ἀριστείδης Καραμεσίνης, Τμηματάρχης Α΄ τάξεως, Προϊστάμενος Τμήματος παρὰ τῇ Διευθύνσει Προσωπικοῦ, εἰς τὴν αὐτὴν Διεύθυνσιν, ὡς Ὑποδιευθυντής.

Ὁ κ. Δημήτριος Παπαδόπουλος, Τμηματάρχης Α΄ τάξεως, Διευθυντὴς τοῦ Ὑποκαταστήματος Παγκρατίου, εἰς τὴν Διεύθυνσιν Προσωπικοῦ, ὡς Ὑποδιευθυντής.

### ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΙ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΠΑΡΑ ΤΗ Δ)ΝΣΕΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Δι' ἑτέρας πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐτοποθετήθησαν:

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Μπεκατῶρος, Τμηματάρχης Α΄ τάξεως, Προϊστάμενος τῆς Ὑπηρεσίας Προαγωγῶν, ὡς Προϊστάμενος τοῦ Τμήματος Ὑπηρεσιακῆς Καταστ. Προσωπικοῦ.

Ὁ κ. Σωτήριος Λοῦκος, Τμηματάρχης Β΄ τάξεως, Προϊστάμενος τῆς Ὑπηρεσίας Ἀτομικῆς Καταστάσεως Προσωπικοῦ, ὡς Προϊστάμενος τοῦ Τμήματος Οἰκονομικῶν Ζητημάτων Προσωπικοῦ καὶ Γενικῶν Θεμάτων Προσωπικοῦ τοῦ Ἐξωτερικοῦ.

Ὁ κ. Νικόλαος Μελετίου, Τμηματάρχης Β΄ τάξεως, Δόκιμος Ἐπιθεωρητής, ὡς Προϊστάμενος τοῦ Τμήματος Προγραμματισμοῦ καὶ Ἀξιολογήσεως Προσωπικοῦ.

Ὁ κ. Γεώργιος Κούζας, Τμηματάρχης Β΄ τάξεως, Προϊστάμενος τῆς Ὑπηρεσίας Μητρώου, ὡς Προϊστάμενος τοῦ Τμήματος Προσλήψεων καὶ Ἀτομικῆς Καταστάσεως Προσωπικοῦ.

## Ο κ. ΝΙΚ. ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ ΕΔΕΧΘΗ ΤΟΥΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥΣ ΤΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως κ. Νικ. Μακαρέζος ἐδέχθη εἰς ἀκρόασιν τοὺς Προέδρους τῶν Συνεργαζομένων Συλλόγων τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

Ὁ κ. Ἀντιπρόεδρος παρέσχε τὴν δυνατότητα ἀναπτύξεως ὅλων τῶν θεμάτων καὶ ἤκουσε μὲ ἀπόλυτον κατανόησιν τὰς ἀπόψεις τῶν προέδρων τῶν Συλλόγων διὰ τὴν ἱκανοποίησίν των, παρέσχε δὲ τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι ταῦτα θὰ ἐξετασθοῦν μὲ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον.

Διὰ τὸ θέμα τῶν Πολεμιστῶν τοῦ Ν. 751 ὁ κ. Ἀντιπρόεδρος ἐδήλωσεν ὅτι τοῦτο ἀντιμετωπίζεται ἐν τῷ συνόλῳ του καὶ οὐχὶ κεχωρισμένως διὰ τὰς Τραπέζας.

## Μία μετοχὴ σὲ κάθε ὑπάλληλο

Ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου ὑπεβλήθη εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης τὸ ἀκόλουθον ἔγγραφον:

«Κύριε Διοικητά,

Ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τὸ πορσωπικόν της προσφέρει τὰς γνώσεις του, τὴν ἀφοσίωσίν του, ἄνευ ὑπολογισμοῦ. Τὰ αἰσθήματα αὐτὰ πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως τῶν ὑπαλλήλων πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἐδημιούργησαν μίαν πραγματικότητα, ἡ ὁποία προσέφερεν εἰς αὐτὴν τὴν κυριαρχίαν εἰς τὸν οἰκονομικὸν βίον τῆς χώρας καὶ τὴν κατέστησεν Ἐθνικὸν Ἵδρυμα.

Τὴν προσφορὰν αὐτὴν τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ε.Τ.Ε. ἐπεσημάνατε καὶ Ὑμεῖς ἰδιαιτέρως, κατὰ τὸν ἀπολογισμὸν τοῦ ἔτους 1971, ὅπου καὶ ἀναφέρετε ὅτι «χάρις εἰς τὴν φιλοπονίαν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ προσωπικοῦ κατέστη δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθοῦν τὰ ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα τοῦ ὑπὸ κρίσιν ἔτους..,».

Ὡς ἐκπρόσωποι, τῶν μοχθούντων διὰ τὴν πρόοδον τοῦ Ἱδρύματος, ὑπαλλήλων, ὑποβάλλομεν τὴν παράκλησιν, ὅπως καὶ εἰς ἀναγνώρισιν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ὑπαλλήλων της, ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης παραχωρήσῃ εἰς αὐτοὺς τὸ δικαίωμα ἀγορᾶς μιᾶς νέας Μετοχῆς, ἐγκρίνῃ δὲ παραλλήλως τὴν χορήγησιν δανείου ἴσου πρὸς τὴν ἀξίαν ταύτης διὰ νὰ καταστῇ ἐφικτὴ ἡ ἀγορά».

## Ἔμπρακτον ἀναγνώρισιν τῆς κοινωνικῆς συνεισφορᾶς τῶν μητέρων ζητοῦν αἱ παρὰ τῇ Ε.Τ.Ε. ἐργαζόμεναι μητέρες

«Αἱ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ὑπηρετοῦσαι μητέρες». Αὐτὴ εἶναι ἡ ὑπογραφὴ εἰς ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν ἀπηύθυναν αἱ ἐργαζόμεναι μητέρες πρὸς τὸν ἡμερήσιον τύπον διὰ νὰ προβληθῇ τὸ αἴτημα τῆς συνταξιοδοτήσεώς των μετὰ τὴν συμπλήρωσιν 15ετοῦς ὑπηρεσίας. Τῆς ἐπιστολῆς ἔχει προηγηθῇ ὑπόμνημα πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως καὶ διαβήματα πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης. Ἡ «Τραπεζιτικὴ» ἔχει καταχωρήσει εἰς τὰς στήλας της τὸ ὑπόμνημα πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ σπεύδει νὰ δημοσιεύση σήμερον καὶ τὴν ἐπιστολὴν - ἔκκλησιν τῶν ἐργαζομένων παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ μητέρων, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι συντόμως τὸ αἴτημά των καὶ μὲ τὴν συμπαράστασιν τοῦ Συλλόγου μας θὰ εὕρῃ τὴν ἱκανοποίησίν του. Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ταμείου Συντάξεων μελετᾶ τὸ ὅλον θέμα καὶ ἀναμένεται ἡ λήψις σχετικῆς ἀποφάσεως. Τὸ πλῆρες κείμενον τῆς ἐπιστολῆς τῶν συναδέλφων ἔχει ὡς κατωτέρω:

Κύριε Διευθυντά,

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν ν' ἀπασχολήσωμεν τὰς στήλας τῆς ἐγκρίτου ὑμῶν ἐφημερίδος μὲ τὸ θέμα τῆς θεσπίσεως κινήτρων ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς, κατόπιν τῆς προσφάτου Ἀπογραφῆς τοῦ Πληθυσμοῦ, διαπιστωθείσης ὑπογεννητικότητος.

Πλεῖσται γυναῖκες, πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν πολλαπλῶν ἀπαιτήσεων τῆς σημερινῆς ἐποχῆς, τυγχάνομεν ἐργαζόμεναι, μὲ ἀποτέλεσμα τὰ τέκνα μας νὰ στεροῦνται τῆς μητρικῆς στοργῆς, ἀγάπης καὶ ἀγρύπνου παρακολουθήσεως τὸ πλεῖστον τῆς ἡμέρας μέχρι τῆς ἐνηλικιώσεώς των. Δεδομένου δὲ ὅτι αἱ οἰκιακαὶ βοηθοί, αἱ ὁποῖαι εἶναι δυσεύρετοι, ἀπαιτοῦσαι ὡς ἐκ τούτου ὑψηλὰς ἀμοιβάς, ἀπασχολοῦνται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μόνον μὲ τὴν παρακολούθησιν καὶ διατροφὴν τοῦ παιδιοῦ, ἡ ἐργαζομένη μητέρα ἐπιστρέφουσα κατόκοπη ἐκ τῆς ἐργασίας της ἔχει ν' ἀντιμετωπίση καὶ τὴν οἰκιακὴν τοιαύτην. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν αἱ ἐργαζόμεναι περιορίζονται εἰς ἓν μόνον τέκνον, μὲ συνέπειαν τὰ θλιβερὰ ἀποτελέσματα τῆς διαπιστωθείσης ὑπογεννητικότητος.

Ἀποκρινόμεναι, ὅθεν, εἰς τὴν κυβερνητικὴν ἔκκλησιν πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ κινδύνου νὰ καταντήσῃ ἡ Ἑλλὰς «ΧΩΡΑ ΓΕΡΟΝΤΩΝ», αἱ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ ἐργαζόμεναι μητέρες ὑποβάλλομεν διὰ τῶν ἀπὸ 15.6.71 καὶ 13.5.72 ὑπομνημάτων μας πρὸς τοὺς ἁρμοδίους κυβερνητικοὺς παράγοντας, τὸ αἴτημα τῆς μετὰ 15ετῆ ὑπηρεσίαν συνταξιοδοτήσεώς μας, ὡς ἤδη ἰσχύει εἰς τὸ Δημόσιον, Ν.Π.Δ.Δ., Ο.Τ.Ε. κλπ. ἀντὶ τῆς ἰσχυούσης σήμερον εἰς τὰς Τραπέζας συνταξιοδοτήσεως μετὰ 25ετῆ ὑπηρεσίαν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπιβάρυνσιν τῶν οἰκείων Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων λόγῳ τῆς κατὰ 10 ἔτη πρώρου συνταξιοδοτήσεως τῶν μητέρων, εἰδικῶς διὰ τὸ Ταμεῖον Συντάξεων Ε.Τ.Ε., αὕτη (ἡ ἐπιβάρυνσις) ἀποσβέννυται

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛ.)

## Δὲν συμψηφίζεται ἡ ἄδεια ἄνευ ἀποδοχῶν μὲ τὴν κανονικὴν

Ἡ ἄδεια ἄνευ ἀποδοχῶν τῶν μισθωτῶν δὲν συμψηφίζεται πρὸς τὰς ἡμέρας τῆς κανονικῆς ἀδείας διευκρινίζει ἡ ἁρμοδία διεύθυνσις τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας (τομεὺς ἀπασχολήσεως) ἐξ ἀφορμῆς ἐρωτημάτων.

## Τὰ αἰτήματα τοῦ Προσωπικοῦ ὑπ' ὄψιν τῶν ἁρμοδίων

Τὸ Προεδρεῖον τοῦ Διοικ. Συμβουλίου ἐπεσκέφθη τὸν ὑφυπουργὸν Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐπὶ θεμάτων ἀπασχολήσεως κ. Δαμιανὸν πρὸς τὸν ὁποῖον καὶ ἀνέπτυξε τὰ ἀπασχολοῦντα τὸ προσωπικὸν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης θέματα.

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς Τύπου καὶ Πληροφοριῶν κ. Παπαγγελῆς, ἐδέχθη ἐπίσης εἰς ἀκρόασιν τὸ Προεδρεῖον τοῦ Συλλόγου καὶ ἤκουσε μὲ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον τὰ αἰτήματα καὶ τὰς ἀπόψεις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν ἐπίλυσίν των.

## Ἡ γνώμη μας

### Η ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ

Ἡ «Συνεργασία», μηνιαία ἔκδοσις τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἐπικροτεῖ τὸ μέτρον τῆς διανομῆς φαγητῶν εἰς τὸ Κέντρον Μηχανογραφίας καὶ ἰδοὺ τί ἀναφέρει σχετικῶς:

«Πληροφορηθήκαμε ὅτι στὸ Κέντρο Μηχανογραφίας γίνεται, μὲ τὴ φροντίδα τῆς Λέσχης τοῦ Συλλόγου μας, διανομὴ φαγητῶν στοὺς συναδέλφους ποὺ μένουν συνέχεια τὸ μεσημέρι γιὰ νὰ ἐργαστοῦν ὑπερωριακά. Αὐτοκίνητο μεταφέρει τὰ ἐδέσματα τοῦ Ἑστιατορίου, ποὺ εἶναι πολὺ εὐπρόσδεκτα τὴν ὥρα ἐκείνη... Ἡ ἰδέα εἶναι καλή· μήπως θὰ ἔπρεπε νὰ ἐξετασθῇ τὸ ἐνδεχόμενο νὰ ἐπεκταθῇ ἡ ἐφαρμογή της καὶ σὲ ἄλλες μονάδες τῆς Τραπέζης; Εἶναι τόσοι πολλοὶ ἐκεῖνοι ποὺ θὰ ἤθελαν ἴσως νὰ ἐξυπηρετηθοῦν μ' αὐτὸν τὸν τρόπον...».

Ἡ ὑπόδειξις τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ μέτρου τῆς διανομῆς φαγητῶν καὶ εἰς ἄλλας μονάδας τῆς Τραπέζης ἀποδεικνύει πόσον εὔστοχος ὑπῆρξεν ἡ ἀπόφασις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου νὰ μεταφέρῃ φαγητὸν εἰς τὸν τόπον τῆς ἐργασίας, πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ὑπερωριακῶς ἀπασχολουμένων συναδέλφων. Ἡ ἐπέκτασίς του ὅμως ἀπαιτεῖ δαπάνην τὴν ὁποίαν μόνον ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης δύναται νὰ καλύψῃ διὰ τῆς αὐξήσεως τοῦ σχετικοῦ κονδυλίου διὰ τὴν λειτουργίαν τῆς Λέσχης. Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι ἡ διαπίστωσις διὰ τὴν ὠφελιμότητα τῆς διανομῆς φαγητοῦ εἰς τὰς μονάδας ἐργασίας τῆς Τραπέζης, θὰ συμβάλλῃ εἰς τὴν καταβολὴν τῆς ἀπαιτουμένης δαπάνης, ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπέζης.

## Ο ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΑΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ

Ἐπιτροπήν, ἀπεφάσισε νὰ συγκροτήσῃ ἡ Διοίκησις, διὰ τὸν Βρεφονηπιακὸν Σταθμόν. Ἕνας ἐκπρόσωπος τοῦ ΤΥΠΕΤ, ἕνας τοῦ Ταμείου Ὑγείας Ὑπαλλήλων Τραπέζης Ἀθηνῶν καὶ ἕνα στέλεχος τῆς Διευθύνσεως Προσωπικοῦ, θὰ ἀποφασίσουν

## Ἡ γνώμη μας

διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ ποσοῦ τῶν 3.000.000 δρχ. ποὺ ἔχουν διατεθῆ διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν. Ἄς ἐλπίσωμεν ὅτι ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ συγκροτηθῇ συντόμως καὶ δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ ἀπόφασις διὰ τὴν ἀξιοποίησιν τῶν διατιθεμένων διὰ τὸν Βρεφονηπιακὸν σταθμόν, χρημάτων.

Ἐφ' ὅσον ἀνεγνωρίσθη ἡ ἀνάγκη τῆς ἱδρύσεως βρεφονηπιακοῦ σταθμοῦ καὶ τὰ πρῶτα χρήματα διετέθησαν, ἂς μὴ ἐμπλακῇ τὸ θέμα εἰς τὰ γρανάζια τῆς γραφειοκρατίας.

Ἡ λειτουργία τοῦ βρεφονηπιακοῦ σταθμοῦ θὰ ἐξυπηρετήσῃ μεγάλον ἀριθμὸν συναδέλφων καὶ θὰ ἀποδείξῃ ὅτι εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν δὲν ἐξηνεμίσθη τελείως τὸ ἐνδιαφέρον πρὸς τοὺς ὑπαλλήλους της.

## ΤΟ ΕΠΙΔΟΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ

Ἐπληροφορήθημεν ἀπὸ τὸν ἡμερήσιον Τύπον, ὅτι εἰς τὴν Φλώρινα «ἄναψαν οἱ σόμπες».

Μὲ τὴν ἀναδημοσίευσι τῆς εἰδήσεως ἐλπίζουμε ὅτι θὰ συγκινηθοῦν οἱ ἁρμόδιοι καὶ θὰ ρυθμισθῇ ἐπὶ τέλους τὸ αἴτημα τοῦ ἐπιδόματος θερμάνσεως τῶν συναδέλφων ποὺ ὑποφέρουν ὅλο τὸ χειμῶνα ἀπὸ τὸ κρύο.

## Ἡ σκακιστικὴ ὁμὰς τῆς ΕΦΕΤ

Ἡ σκακιστικὴ ὁμὰς τῆς Ε.Φ.Ε.Τ. συνεχίζει τὴν δραστηριότητα καὶ τὰς ἐπιτυχίας της. Ὡς Σωματεῖον τῆς Α΄ Ἐθνικῆς Κατηγορίας πλέον, συμμετέχει εἰς τοὺς ἀγῶνας Κυπέλλου Ἑλλάδος. Ἤδη ἐξῆλθε νικήτρια εἰς τοὺς πρώτους δύο γύρους καὶ αἰσιοδοξεῖ ὅτι θὰ διακριθῇ καὶ εἰς τὸν ἐπικείμενον τρίτον γῦρον.

Παραλλήλως, πραγματοποιεῖται ὠργανωμένη ἐξόρμησις σκακιοῦ εἰς τὰς κατασκηνώσεις τῆς Τραπέζης, μὲ σκοπὸν τὴν ἐξάπλωσιν τοῦ εὐγενοὺς αὐτοῦ ἀθλήματος εἰς τοὺς νεωτέρους.

ΣΩΤ. Ι. ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ
Χειροῦργος - Ὀφθαλμίατρος
Ἀβέρωφ 5 — Μουσεῖον
1ος Ὄροφος
Δέχεται 5—8 μ.μ.
Τηλ. 528.900

ΤΑΣΟΣ Κ. ΚΟΝΤΟΜΕΡΚΟΣ
Παθολόγος - Ρευματολόγος
Ἰατρὸς - Ρευματολογικῆς
Κλινικῆς Ἀσκληπιείου
Ἑλλ. Ἐρ. Σταυροῦ Βούλας
Δέχεται:
5 — 8 μ.μ. Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευὴ καὶ ἐπὶ συνεντεύξει
Τηλ. Ἰατρείου: 639-917
Ἱπποκράτους 69

ΔΡ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΨΑΛΤΗΣ
Ἰατρὸς — Δερματολόγος
Σπουδάσας εἰς Ἐξωτερικὸν
Συμβεβλημένος μὲ Τραπέζας
★
Φαλήρου 40 & Δράκου
Γαργαρέττα - Κωστάκη
Τηλ. 9225.370
ΑΘΗΝΑΙ
★
Ὧραι ἐπισκέψεως: 10 - 13.30
19.15 - 21.30

«ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ»
Μηνιαῖον ὄργανον τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.
●
Δ)νσεις συμφώνως τῷ Νόμῳ:
Ὑπεύθυνος:
ΑΘ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Μαραθωνομάχων 3
Διευθυντὴς Συντάξεως:
ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. ΣΠΥΡΙΔΑΚΗΣ
Καμελιῶν 42 — Π. Ψυχικὸν
Ὑπεύθυνος Ὕλης:
ΔΗΜ. ΚΑΡΑΘΑΝΑΣΗΣ
Ἀθηνᾶς 4 — Ἅγ. Ἀνάργυροι
●
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου:
ΑΘ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ
Ρήγα Παλαμήδη 5 — Ἀθῆναι
Τηλ. 319.306

# Η ΕΝΕΓΓΥΟΣ ΠΙΣΤΩΣΙΣ

**Αἱ ἐνέγγυοι πιστώσεις ἐξωτερικοῦ ἐνέχουν ἰδιαιτέραν σπουδαιότητα διὰ τὸ παγκόσμιον ἐμπόριον, καθ' ὅσον διὰ τῆς ἐν λόγῳ τεχνικῆς διεξάγεται μέγα τμῆμα τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν. Σημειωτέον, ὅτι αἱ ποικίλαι δυσχέρειαι, τὰς ὁποίας ἀφεύκτως συνεπάγονται δοσοληψίαι τοιαύτης μορφῆς ὡς ἐκ τῶν ὑφισταμένων κατὰ τόπους διαφορῶν εἰς τὰς νομικὰς ρυθμίσεις, τὰς ἐμπορικὰς συνηθείας κ.λπ., παρακάμπτονται ἐν πολλοῖς χάρις εἰς τὴν ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν τῶν περισσοτέρων χωρῶν τοῦ κόσμου ἀποδοχὴν τῶν «Ὁμοιομόρφων κανόνων καὶ συνηθειῶν ἐπὶ τῶν ἐνεγγύων πιστώσεων» τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου. Παρὰ ταῦτα, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ ἀναδημοσιευομένου κατωτέρω ἐκ τῆς ἐπιθεωρήσεως «BANQUE» πρώτου μέρους σχετικοῦ ἄρθρου τῶν κ.κ. S. EPSCHTEIN καὶ CH. BONTOUX, ἡ αὐστηρὰ τυπικότη στῶν ἀναφερομένων εἰς τὰς ἐνεγγύους πιστώσεις ρυθμίσεων δὲν κατορθώνει νὰ ἀποτρέψῃ πάντοτε τὴν δημιουργίαν πλείστων ἀμφισβητήσεων ὡς πρὸς τοὺς τρόπους ἐνεργείας τῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν πελατῶν των, τὴν κανονικότητα τῶν ἐγγράφων κ.λπ. Εἰς τὸ δεύτερον μέρος τοῦ ἐν λόγῳ ἄρθρου παρέχονται συγκεκριμένα παραδείγματα διαφορῶν περὶ τὸ ἄνοιγμα καὶ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν πιστώσεων καὶ ἐκφέρονται ἀπόψεις ὡς πρὸς τὴν ὀρθότητα τῶν δοθεισῶν ὑπὸ τῶν δικαστηρίων λύσεων.**

Ἡ ἐμπορικὴ ἑταιρεία Γ εἰσάγει εἰς τὴν Γαλλίαν εἴδη ἐξοπλισμοῦ κατασκευαζόμενα εἰς τὰς Η.Π.Α. ἀπὸ τὴν ἑταιρείαν Α. Ἡ ἑταιρεία Γ δὲν διαθέτει σημαντικὰ ἀποθέματα, ἀλλὰ δίδει παραγγελίας εἰς τὸν προμηθευτήν της «χέρι μὲ χέρι», δηλαδὴ ἀναλόγως τῶν πραγματοποιουμένων πωλήσεων. Μὲ κάθε παραγγελίαν ζητεῖ ἀπὸ τὴν Τράπεζάν της τὸ ἄνοιγμα μιᾶς ἀνεκκλήτου ἐνεγγύου πιστώσεως ὑπὲρ τῆς ἑταιρίας Α. Τὸ ἐμπόρευμα ἀποστέλλεται ἀεροπορικῶς καὶ ἐκτελωνίζεται εἰς τὸ Ὀρλὺ δι' ἑνὸς ἐκτελωνιστοῦ, ἐντολοδόχου τῆς ἑταιρίας Γ.

Μίαν ἡμέραν, οἱ ὑπεύθυνοι τῆς ἑταιρίας, ἅμα τῇ παραλαβῇ τοῦ δέματος, διαπιστώνουν ὅτι ἐλλείπουν ἀπὸ αὐτὸ μερικὰ ἀπὸ τὰ παραγγελθέντα τεμάχια.

Ἡ ἑταιρία Γ ἀποστέλλει ἀμέσως ἐπιστολὴν εἰς τὴν ἑταιρίαν Α διὰ νὰ τῆς γνωστοποιήσῃ τὸ ἔλλειμμα. Συγχρόνως τηλεφωνεῖ εἰς τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν τῆς Τραπέζης καὶ λέγει εἰς τὸν ὑπάλληλον: «μὴ παραλαμβάνετε τὰ ἔγγραφα· τὸ δέμα δὲν εἶναι πλῆρες». Ἡ Τράπεζα ἀπαντᾷ ὅτι λαμβάνει τοῦτο ὑπὸ σημείωσιν.

Τὸ τηλεφώνημα τῆς ἑταιρίας Γ πρὸς τὴν Τράπεζαν δυνατὸν νὰ ἀποτελῇ μίαν ἀνθρωπίνως φυσικὴν ἀντίδρασιν, ἀλλὰ μαρτυρεῖ ἀξιοθρήνητον ἄγνοιαν τῶν βασικῶν κανόνων τῆς ἐνεγγύου πιστώσεως. Πολὺ περισσότερον σοβαρὰ εἶναι ἡ ἔλλειψις ἀντιδράσεως τῆς Τραπέζης. Ὁ ἁρμόδιος ὑπάλληλος ποὺ ἔλαβε τὸ τηλεφώνημα τῆς ἑταιρίας ὤφειλε νὰ ἀπαντήσῃ ὅτι εἶναι ἀδύνατον εἰς τὴν Τράπεζαν νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν της νέας ὁδηγίας τοῦ πελάτου της. Ἡ ἀνέκκλητος πίστωσις, ἅπαξ ἀνοιχθεῖσα, δὲν δύναται νὰ ἀνακληθῇ μονομερῶς καὶ ἡ πληρωμὴ δὲν γίνεται ἐπὶ τῇ παραδόσει τοῦ ἐμπορεύματος, ἀλλὰ τῶν ἐγγράφων. Ἐὰν ταῦτα εἶχον κατατεθῆ εἰς μίαν ἀμερικανικὴν Τράπεζαν ἐπιφορτισμένην ὑπὸ τῆς πιστωτρίας γαλλικῆς Τραπέζης νὰ γνωστοποιήσῃ τὴν πίστωσιν καὶ νὰ «διαπραγματευθῇ» τὰ ἔγγραφα, αἱ τελευταῖαι ὡς ἄνω ὁδηγίαι τοῦ ἐντολέως πρὸς τὴν γαλλικὴν Τράπεζάν του δὲν ἠδύνατο νὰ ἔχουν οὐδεμίαν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ὑποχρεώσεως τῆς τελευταίας ταύτης ἔναντι τῆς ἀμερικανικῆς Τραπέζης, ἡ σχετικὴ ἀπαίτησις τῆς ὁποίας θὰ πρέπει νὰ ἐξοφληθῇ ἐφ' ὅσον τὰ ἔγγραφα εἶναι κανονικά.

Τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ πωλητὴς ἀποστέλλει τὰ ἔγγραφα ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν γαλλικὴν Τράπεζαν χωρὶς τὴν διαμεσολάβησιν τῆς ἀμερικανικῆς Τραπέζης δὲν μεταβάλλει κατ' οὐσίαν τὰ πράγματα: Ἡ γαλλικὴ Τράπεζα εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν δικαιοῦχον τὸ ποσὸν τῶν κανονικῶν ἐγγράφων, δοθέντος ὅτι ἐδεσμεύθη πρὸς τοῦτο ἀμετακλήτως. Ἐν τούτοις, ἐὰν ὑπάρχῃ ἐμφανὴς δόλος τοῦ πωλητοῦ, ὁ ἐντολεὺς δύναται νὰ προσφύγῃ εἰς τὸ δικαστήριον καὶ νὰ ζητήσῃ τὴν εἰς βάρος τοῦ δικαιούχου κατάσχεσιν εἰς χεῖρας τρίτου (τῆς Τραπέζης). Ἐξαιρέσει τῆς περιπτώσεως ταύτης, ἡ πιστώτρια Τράπεζα δὲν δικαιοῦται νὰ ἀρνηθῇ τὴν πληρωμὴν ἐπὶ τῇ παραδόσει ἐμφανῶς κανονικῶν ἐγγράφων.

Δὲν θὰ ὑπενθυμίζαμεν τόσον στοιχειώδεις κανόνας ἂν δὲν παρετηρεῖτο τὸ φαινόμενον νὰ μὴν μεταβιβάζωνται σήμερον τόσον ἀσφαλῶς ὅσον ἄλλοτε αἱ παραδόσεις, αἱ συνήθειαι, αἱ εἰδικαὶ γνώσεις.

Μέχρι πρό τινων ἐτῶν, ὅλαι αἱ ἀξιόλογοι Τράπεζαι διέθετον εἰδικὰς κεντρικὰς ὑπηρεσίας ἀσχολουμένας μὲ τὰς ἐργασίας ἐνεγγύων πιστώσεων ὁλοκλήρου τοῦ δικτύου. Ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν τῶν ὑπηρεσιῶν εὑρίσκοντο ἄνθρωποι ἔχοντες βαθεῖαν γνῶσιν — ἀποτέλεσμα μακρᾶς πρακτικῆς ἀσκήσεως— αὐτῶν τῶν ἐργασιῶν. Πλησίον αὐτῶν εἰργάζοντο ὑπάλληλοι τοὺς ὁποίους ὑπεβοήθουν εἰς τὴν ἐκμάθησιν τούτων, ἀκριβῶς ὅπως οἱ ἀρχιτεχνῖται, τὴν ἐποχὴν τῶν συντεχνιῶν, ἐξεπαίδευον τοὺς βοηθούς των εἰς τοὺς ὁποίους μετεβίβαζον ὀλίγον κατ' ὀλίγον τὰ μυστικά των καὶ τὰς εἰδικὰς γνώσεις των.

Μὲ τὴν ἐπελθοῦσαν ἀποκέντρωσιν, ὅλα τὰ ὑποκαταστήματα ἀναλαμβάνουν ἐργασίας ἐνεγγύων πιστώσεων. Δι' ὅσους δὲν εἶναι ἐξοικειωμένοι, ἡ διαχείρισις τοιούτων ὑποθέσεων ἀποτελεῖ δύσκολον ἔργον.

Ἡ ἔλλειψις ὑγιοῦς ἀντιδράσεως τῆς Τραπέζης εἰς τὰς ὁδηγίας τῆς ἑταιρίας Γ μαρτυρεῖ, ὡς ἐλέχθη, ἄγνοιαν μιᾶς θεμελιώδους ἀρχῆς τῶν ἐνεγγύων πιστώσεων, ἡ ὁποία ἐμπεριέχεται εἰς μίαν λέξιν «τυπικότης».

Ἡ ἔννοια ταύτης διατυποῦται κατὰ τὸν ἀκόλουθον λεπτομερῆ καὶ σαφῆ τρόπον εἰς τοὺς Ὁμοιομόρφους Κανόνας καὶ Συνηθείας, ποὺ ἀποτελοῦν τὸν οἱονεὶ παγκόσμιον καταστατικὸν χάρτην τῶν ἐνεγγύων πιστώσεων, εἰς τὸν ὁποῖον μόνον ἡ Λαϊκὴ Κίνα δὲν ἔχει προσχωρήσει.

«Γενικαὶ διατάξεις καὶ ὁρισμοί:

... ... ... ... ... ... ... ... ...

γ) Αἱ πιστώσεις, ὡς ἐκ τῆς φύσεώς των, εἶναι ἐμπορικαὶ πράξεις διάφοροι τῶν πωλήσεων ἢ ἄλλων συμβολαίων, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐνδέχεται νὰ στηρίζωνται αὗται, τὰ συμβόλαια ὅμως ταῦτα ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἀφοροῦσι τὰς Τραπέζας ἀλλ' οὔτε θὰ ἠδύναντο καὶ νὰ τὰς δεσμεύουν.

... ... ... ... ... ... ... ... ...

Ἄρθ. 8. — Εἰς τὰς ἐργασίας ἐπὶ ἐνεγγύων πιστώσεων, ἅπαντα τὰ ἐνδιαφερόμενα μέρη προέρχονται εἰς συνεννοήσεις ὡς πρὸς τὰ ἔγγραφα, οὐχὶ ὡς πρὸς τὰ ἐμπορεύματα.

Ἡ πληρωμή, ἀποδοχὴ ἢ διαπραγμάτευσις ἔναντι ἐγγράφων, τὰ ὁποῖα ἐκ πρώτης ὄψεως φαίνονται σύμφωνα πρὸς τοὺς ὅρους τῆς πιστώσεως, ὑπὸ Τραπέζης ἐξουσιοδοτημένης πρὸς τοῦτο, δεσμεύει τὸ παρασχὸν τὴν ἐξουσιοδότησιν μέρος, ὅπως παραλάβῃ τὰ ἔγγραφα καὶ ἐξοφλήσῃ τὴν Τράπεζαν, ἡ ὁποία ἐνήργησε τὴν πληρωμήν, ἀποδοχὴν ἢ διαπραγμάτευσιν.

Ἐὰν κατὰ τὴν λῆψιν τῶν ἐγγράφων, ἡ πιστώτρια Τράπεζα ἤθελε κρίνει, ὅτι ταῦτα δὲν εἶναι σύμφωνα μὲ τοὺς ὅρους τῆς συμβάσεως, ἡ εἰρημένη Τράπεζα ὀφείλει νὰ ἀποφασίσῃ, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐγγράφων τούτων, ὅτι ἡ πληρωμή, ἀποδοχὴ ἢ διαπραγμάτευσις δὲν ἐγένετο συμφώνως μὲ τοὺς ὅρους τῆς πιστώσεως.

Ἐν περιπτώσει τοιαύτης ἀμφισβητήσεως, δέον νὰ εἰδοποιηθῇ τηλεγραφικῶς ἢ διὰ παντὸς ἄλλου ταχέος μέσου ἡ Τράπεζα ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐλήφθησαν τὰ ἔγγραφα νὰ ἐπεξηγῶνται δὲ ἐν τῇ εἰδοποιήσει οἱ λόγοι τῆς τοιαύτης ἀμφισβητήσεως καὶ νὰ ἀναφέρηται συνάμα ὅτι τὰ ἔγγραφα εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν τῆς εἰρημένης Τραπέζης ἢ ὅτι ἐπιστρέφονται ταῦτα πρὸς αὐτήν. Ἡ πιστώτρια Τράπεζα θὰ ἔχῃ εὔλογόν τινα προθεσμίαν διὰ νὰ ἐξετάσῃ τὰ ἔγγραφα.

Ἄρθρ. 9. — Αἱ Τράπεζαι οὐδεμίαν ἀναλαμβάνουν εὐθύνην ὡς πρὸς τὸν τύπον, τὴν ἐπάρκειαν, τὴν ἀκρίβειαν, τὴν γνησιότητα, τὴν παραποίησιν ἢ νομικὴν ἰσχὺν οἱουδήποτε ἐγγράφου, οὔτε ὅσον ἀφορᾷ τοὺς γενικοὺς ἢ καὶ εἰδικοὺς ὅρους τοὺς ἀναγραφομένους ἐπὶ τῶν ἐγγράφων ἢ προστεθέντας ἐν αὐτοῖς. Ὁμοίως, οὐδεμίαν ἀναλαμβάνουν εὐθύνην ὅσον ἀφορᾷ τὴν περιγραφήν, τὴν ποσότητα, τὸ βάρος, τὴν ποιότητα, τὴν κατάστασιν, τὴν συσκευασίαν, τὴν παράδοσιν, τὴν ἀξίαν ἢ τὴν ὕπαρξιν τῶν ἐμπορευμάτων τὰ ὁποῖα ἀντιπροσωπεύουν τὰ ἔγγραφα, οὔτε ὅσον ἀφορᾷ τὴν καλὴν πίστιν, τὰς πράξεις ἢ καὶ τὰς παραλείψεις, τὴν φερεγγυότητα, τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων ἢ τὴν φήμην τῶν ἀποστολέων, μεταφορέων ἢ ἀσφαλιστῶν τοῦ ἐμπορεύματος ἢ παντὸς οἱουδήποτε ἑτέρου προσώπου».

Αἱ διατάξεις αὐταὶ σημαίνουν ὅτι:

1. Ἐὰν ἡ ἔγγυος πίστωσις εἶναι πράγματι τὸ ἀποτέλεσμα μιᾶς ἐμπορικῆς συναλλαγῆς, κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς πιστώσεως ταύτης αἱ Τράπεζαι εἶναι ὑποχρεωμέναι νὰ μὴ λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν των τὴν ἐμπορικὴν πλευρὰν τῆς πράξεως.

2. Κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ προηγουμένου κανόνος, αἱ Τράπεζαι λαμβάνουν ὑπ' ὄψιν των μόνον τὰ ἔγγραφα, οὐχὶ τὰ ἐμπορεύματα.

3. Κατ' ἀντιδιαστολὴν τῆς διατάξεως τοῦ ἄρθρ. 9, αἱ Τράπεζαι, ἀπηλλαγμέναι πάσης εὐθύνης ὡς πρὸς τὸ περιεχόμενον τῶν ἐγγράφων, ὀφείλουν νὰ ἐξετάζουν μετὰ τῆς μεγαλυτέρας προσοχῆς τὸ τυπικῶς ἔγκυρον τούτων.

Ἡ ἐξέτασις θὰ ἀφορᾷ τὸ σύμφωνον ἢ μὴ τῶν ἐγγράφων τούτων ἀφ' ἑνὸς μὲν πρὸς τὰς ὁδηγίας τοῦ ἐντολέως καὶ ἀφ' ἑτέρου πρὸς τοὺς ὑπὸ τῶν Ὁμοιομόρφων Κανόνων καὶ Συνηθειῶν διατυπουμένους κανόνας τοὺς ἀναφερομένους εἰς τὸν τρόπον καθ' ὃν τὰ ἔγγραφα «φορτωτική, ἀσφαλιστήριον κ.λπ.) δέον νὰ εἶναι συντεταγμένα.

Θὰ ἐφαντάζετο κανεὶς ὅτι κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν κανόνων τούτων δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ἀνακύπτουν δυσκολίαι. Ἀτυχῶς δὲν συμβαίνει πάντοτε τοῦτο.

Ὅσον σαφῆ καὶ ἂν εἶναι τὰ κείμενα ποὺ διέπουν τὴν δραστηριότητα καὶ τὰς σχέσεις τῶν ἀνθρώπων, ὑφίσταται πάντοτε περιθώριον ἑρμηνείας. Ἄνευ τούτου δὲν θὰ ὑπῆρχεν ἔνδικος διαφορὰ ὑποστηριζομένη καλῇ τῇ πίστει ὑπ' ἀμφοτέρων τῶν μερῶν.

Διὰ νὰ περιορισθῶμεν εἰς τὰς ἐνεγγύους πιστώσεις, δυσκολίαι ἀνακύπτουν συνεχῶς, εἴτε λόγῳ σφαλμάτων τῶν συμβαλλομένων μερῶν εἴτε λόγῳ ἀσαφειῶν, τὰς ὁποίας οἱ ἐν λόγῳ κανόνες δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ ἐξαφανίσουν.

Θὰ δώσωμεν μερικὰ παραδείγματα αὐτῶν τῶν δυσκολιῶν ἀσχολούμενοι πρωτίστως μὲ τὰς πλέον συνήθεις τοιαύτας καὶ ἀκολούθως μὲ ἐκείνας τῶν ὁποίων ἡ λύσις εἶναι ὀλιγώτερον εὐχερής.

### ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ

α) Εἰς τὰς περισσοτέρας χώρας, ὅταν ἡ ἐνέγγυος πίστωσις διακανονίζεται διὰ τραβηκτικῆς ὄψεως ἢ προθεσμίας, αἱ συναλλαγματικαὶ τοῦ δικαιούχου ἐκδίδονται εἴτε ἐπὶ τῆς πιστωτρίας Τραπέζης εἴτε ἐπὶ μιᾶς μεσολαβούσης Τραπέζης ἐξουσιοδοτημένης διὰ τὴν πληρωμὴν ἢ ἀποδοχὴν τῶν τραβηκτικῶν.

Αἱ χῶραι τῆς Μέσης καὶ Ἄπω Ἀνατολῆς ἐνεργοῦν ἐν προκειμένῳ κατ' ἄλλον τρόπον: Αἱ πιστώσεις πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν εἰσαγωγέων των προβλέπουν ὅτι αἱ τραβηκτικαὶ τοῦ δικαιούχου πρέπει νὰ ἐκδίδωνται ὄχι ἐπὶ μιᾶς Τραπέζης, ἀλλὰ ἐπὶ τοῦ δίδοντος τὴν ἐντολὴν (συνήθως τοῦ ἀγοραστοῦ τοῦ ἐμπορεύματος). Πρόκειται περὶ εἰδικῆς συνηθείας ἡ ὁποία, παρὰ ταῦτα, δὲν μεταβάλλει τὴν θεμελιώδη ἀρχὴν τῆς ἐνεγγύου πιστώσεως, ἤτοι τὴν δημιουργίαν μιᾶς ἀμέσου καὶ αὐτονόμου ὑποχρεώσεως τῆς πιστωτρίας Τραπέζης ἔναντι τοῦ δικαιούχου.

Ἐν τούτοις, ὁ σεβασμὸς αὐτῆς τῆς ἀρχῆς δὲν εἶναι πάντοτε ἐξησφαλισμένος, δοθέντος ὅτι, εἰς παρομοίας περιπτώσεις, μερικὰ πιστωτικὰ ἱδρύματα ἰσχυρίζονται ὅτι ἡ ὑποχρέωσις τῆς πιστωτρίας Τραπέζης συνίσταται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν παράδοσιν τῶν ἐγγράφων εἰς τὸν δίδοντα τὴν ἐντολὴν ἔναντι πληρωμῆς ἢ ἀποδοχῆς τῶν τραβηκτικῶν χωρὶς ἡ Τράπεζα νὰ ἔχῃ οἱανδήποτε ὑποχρέωσιν εἰς περίπτωσιν μὴ πληρωμῆς ὑπὸ τοῦ δώσαντος τὴν ἐντολὴν διὰ τὸ ἄνοιγμα τῆς πιστώσεως.

Εἶναι βέβαιον ὅτι μία τοιαύτη ἀντίληψις περὶ τῆς ἀπορρεούσης ἐκ τῆς ἐνεγγύου πιστώσεως δεσμεύσεως παραβλέπει τὸν σκοπὸν ταύτης καὶ παραβιάζει τὰς ὑπὸ τῆς νομολογίας καὶ τῶν Κανόνων καὶ Συνηθειῶν ἀνεγνωρισμένας ἀρχάς: Ἡ ἐνέγγυος πίστωσις ἔχει ὡς σκοπὸν ὅπως αἱ ρῆτραι

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 3ην ΣΕΛ.)

## ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΡΟΜΩΝ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΣΑΒΒΑΤΟ — ΚΥΡΙΑΚΗ, 16—17 Σεπτ., ΠΑΤΡΑ — ΚΑΛΕΤΖΙ

Ἀναχώρηση στὶς 3 μ.μ. τὸ Σάββατο γιὰ τὴν Πάτρα, μὲ ἐνδιάμεση στάση στὸν Ἰσθμὸ καὶ στὸ Αἴγιο. Τακτοποίηση στὸ ξενοδοχεῖο ΔΕΛΦΙΝΙ, φαγητό, διανυκτέρευση. Ὅσοι ἐπιθυμοῦν, μποροῦν νὰ κάνουν βραδυνὸ μπάνιο στὴν πισίνα τοῦ ξενοδοχείου.

Τὴν Κυριακὴ τὸ πρωΐ ἀναχώρηση μετὰ τὸ πρόγευμα γιὰ τὸ πανέμορφο Καλέτζι ποὺ βρίσκεται 48 χλμ. ἔξω ἀπὸ τὴν πόλη σὲ ὑψ. 985. Παραμονὴ ὡς τὸ μεσημέρι, ἐν συνεχείᾳ δὲ ἀναχώρηση γιὰ τὴν Πάτρα. Μεσημβρινὸ φαγητὸ στὶς ἄφθονες ταβέρνες τῆς πόλης καὶ τὸ ἀπόγευμα ἀναχώρηση γιὰ τὴν Ἀθήνα.

ΕΞΟΔΑ: Δρχ. 170—190 (πούλμαν καὶ διανυκτέρευση μόνον).

ΚΥΡΙΑΚΗ 24 Σεπτ. ΚΑΜΜΕΝΑ ΒΟΥΡΛΑ — ΜΕΝΔΕΝΙΤΣΑ

Ἀναχώρηση στὶς 7.30 π.μ. γιὰ τὰ Καμμένα Βοῦρλα. Στάση μισῆς ὥρας καὶ συνέχεια γιὰ τὴν Μενδενίτσα. (Ὅσοι θέλουν μποροῦν νὰ μείνουν στὰ αΚμμένα Βοῦρλα γιὰ μπάνιο). Παραμονὴ γιὰ περιπάτους καὶ μεσημβρινὸ φαγητὸ στὸ ὄμορφο χωριὸ καὶ στὶς 5 μ.μ. ἀναχώρηση γιὰ τὰ αΚμμένα Βοῦρλα. Στάση μιᾶς ὥρας καὶ ἐπιστροφὴ στὴν Ἀθήνα.

ΕΞΟΔΑ: Δρχ. 55—65.

ΣΑΒΒΑΤΟ—ΚΥΡΙΑΚΗ, 23—24 Σπε.τ ΠΟΡΤΟ ΧΕΛΙ

Ἀναχώρηση στὶς 3 μ.μ. τοῦ Σαββάτου γιὰ τὸν Ἰσθμό. Στάση 15΄ καὶ συνέχεια γιὰ τὸ Πόρτο Χέλι. Τακτοποίηση στὸ ρωαιότατο ξενοδοχεῖο VERVERONDA, φαγητό, διανυκτέρευση. Ὅσοι θέλουν μποροῦν νὰ κάνουν τὸ βραδυνό τους μπάνιο στὴν πισίνα τοῦ ξενοδοχείου ἢ νὰ διασκεδάσουν στὴν ντισκοτέκ.

Ὅλη ἡ Κυριακὴ εἶναι ἐλεύθερη γιὰ μπάνιο καὶ περιπάτους. Ἀναχώρηση γιὰ τὴν Ἀθήνα στὶς 6 μ.μ. μὲ ἐνδιάμεση στάση στὸν Ἰσθμό.

ΕΞΟΔΑ: Δρχ. 360—380.

ΚΥΡΙΑΚΗ 1 Ὀκτ. ΟΣΙΟΣ ΛΟΥΚΑΣ

Ἀναχώρηση στὶς 8 π.μ. γιὰ Λειβαδιά, στάση 20΄ καὶ ἐν συνεχείᾳ γιὰ τὸν Ὅσιο Λουκᾶ. Ἐπίσκεψη τῆς Μονῆς μὲ τὰ θαυμάσια ψηφιδωτὰ καὶ ἐπιστροφὴ γιὰ μεσημβρινὸ φαγητὸ στὴν Λειβαδιά. Στὶς 6 μ.μ. ἀναχώρηση γιὰ τὴν Ἀθήνα.

ΕΞΟΔΑ: Δρχ. 55—65.

ΣΑΒΒΒΑΤΟ — ΚΥΡΙΑΚΗ 30 Σεπτ. — 1 Ὀκτ. ΠΑΤΡΑ - ΚΑΛΕΤΖΙ

Ὡς ἀκριβῶς ἡ ἐκδρομὴ τῆς 16—17 Σεπτεμβρίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δηλώσεις συμμετοχῆς μέχρι 20.9.1972.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ — ΔΗΛΩΣΕΙΣ: Δία Μαρίαν Θεοδωρακοπούλου, τηλ. 3210.411 ἐσ. 624.

Ε. Φ. Ε. Τ.

# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

### ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

—Ἡ κυρία Ἀλεξάνδρα, σύζυγος Νικολάου Βέργου, ἔτεκεν αἰσίως θῆλυ. Εὐχόμεθα εἰς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς νὰ τοὺς ζήσῃ. Κ.Λ.

### ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

● Ὁ κ. Βασίλειος Χριστοδούλου καὶ ἡ δὶς Ἰωάννα Κρανιωτάκη, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

● Ὁ κ. Ἰωάννης Β. Μπρουσιανὸς καὶ ἡ δὶς Γρηγορία Δ. Ἀναγνώστου ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

### ΕΥΧΑΙ

Εἰς τοὺς νυμφευθέντας Φιλοποιμένα Κατσοῦλον καὶ Σούλα Κουφαδάκη, εὔχομαι κάθε εὐτυχίαν.

Ε. Π.

★

Στὸν ἀγαπητὸν φίλον καὶ συνάδελφον Νικόλ. Ζέρβαν (Σταδίου 38) στέλνω τὶς πιὸ θερμὲς εὐχὲς γιὰ τὴν χαριτωμένη κορούλα ποὺ συμπλήρωσε τὴν οἰκογενειακή του εὐτυχία τὸν παρελθόντα Αὔγουστο.

Ἀπόστ. Μπαμίχας (Κεντρικὸν)

### ΔΩΡΕΑΙ

Συνάδελφοι τοῦ Τμήματος Πιστώσεως τοῦ ὑποκαταστήματος Πλατείας Μητροπόλεως, εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιώσαντος συν. Γεωργίου Καρυτσιώτη, διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἡλικίας 9 μηνῶν Γεωργίου Κατσαύτη, πάσχοντος ἐκ λεμφαγγειώματος δεξιᾶς παρωτιαίας χώρας, προκειμένου οὗτος νὰ μεταβῇ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ ὑποβληθῇ εἰς ἐγχείρησιν καὶ θεραπεία τῆς παθήσεώς του δρχ. 1.300.

● Ὁ κ. Δημ. Ἀντωνίου ἐπὶ τῇ συμπληρώσει 40θημέρου ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς συζύγου του Λένας, ὑπὲρ τοῦ Νοσηλευτικοῦ Προσωπικοῦ τοῦ «Ὑγείας Μέλαθρον» δρχ. 1000.

ΥΠΕΡ ΤΟΥ Τ.Υ.ΠΕ.Τ.

● Οἱ συνάδελφοι τῆς Ἐσωτερικῆς Ὑπηρεσίας Νέων Διαδικασιῶν, τοῦ ὑποακταστήματος Πειραιῶς Α΄, εἰς μνήμην τῆς μητρὸς τοῦ συν. Γεωργίου Ματαράγκα δρχ. 630.

● Συνάδελφοι τῆς Ἐσωτερικῆς Ὑπηρεσίας Νέων Διαδικασιῶν τοῦ ὑποκαταστήματος Πειραιῶς Α΄, εἰς μνήμην τοῦ συναδέλφου Γεωργίου Ματαράγκα δρχ. 630.

● Τὸ Προσωπικὸν τῆς Ὑπηρεσίας Μετοχῶν Διευθύνσεως Γραμματείας Ε.Τ.Ε. εἰς μνήμην Λένας Δημητρίου Ἀντωνίου δρχ. 500.

● Τὸ Προσωπικὸν τοῦ ὑποκαταστήματος Σόλωνος εἰς μνήμην τῆς μητρὸς τῆς συν. Μαρίας Χωμινίδου δρχ. 1.200.

● Α. Μ. εἰς μνήμην Λένας Δημ. Ἀντωνίου δρχ. 300.

● Προσωπικὸν Ὑπηρεσίας Εἰσπράξεων ἀξιῶν ἐξωτερικοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος, εἰς μνήμην Πίτσας Γρεβενίτου δρχ. 1.630.

### ΑΝΤΙ ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑΣ

## Στέλιος Καρυώτης

Λίγο πρὶν πεθάνει, στὶς 17 Σεπτεμβρίου ὁ συνάδελφός μας Στέλιος Καρυώτης, Ταμίας τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος, ἔγραψε τὸ παρακάτω ποίημα, ποὺ δημοσιεύουμε εἰς μνήμην του:

ΤΟ ΡΟΛΟΪ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

Εἶναι ἡ ζωὴ ρολόϊ
ποὺ τὶς ὧρες μας μετρᾶ
καὶ στὸ θάνατο μᾶς φέρνει
κάθε μέρα πιὸ κοντά.

Τὸ ρολόϊ τῆς ζωῆς μας
κάθε μέρα τάκα - τάκα
προχωράει - προχωράει
πρὸς τοῦ τάφου μας τὴν πλάκα.

Σὰν γυρίζω νὰ κοιτάξω
τὸ ρολόϊ ἐλπιδοφόρα
θὰ σκεφθῶ πῶς ἔχει φύγει
τῆς ζωῆς μου κάποια ὥρα.

Κάτι ἄλλο μᾶς διδάσκει
πάντως τὸ ρολόϊ αὐτὸ
σκέψου ἄνθρωπε πῶς εἶναι
ἡ Ζωή Σου ἕνα λεπτό.

Σ. ΚΑΡΥΩΤΗΣ

## Συνάδελφοι,

**Ἡ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ» εἶναι τὸ ὄργανον ποὺ μάχεται διὰ τὰ συμφέροντά μας.**

**Φέρνει τὸν ἕνα κοντὰ στὸν ἄλλον καὶ συναδελφώνει τὸν κλάδον μας. Ἡ σύνταξις τῆς «Τραπεζιτικῆς» ζητεῖ ἀπὸ ὅλους νὰ τὴν βοηθήσουμε εἰς τὸ ἔργον της.**

**Κάθε συνάδελφος ἂς γένῃ καὶ ἀνταποκριτής της.**

**Ἔτσι θὰ εἶναι δυνατὸν καὶ τὰ γενικὰ θέματα τοῦ κλάδου μας, ἀλλὰ καὶ τὰ εἰδικὰ θέματα τῶν τοπικῶν καὶ ἐπαρχιακῶν ὑποκαταστημάτων νὰ καταχωροῦνται εἰς τὰς στήλας της.**

**Γράφετε λοιπόν, γιὰ ὅ,τι συμβαίνει εἰς τὴν ὑπηρεσίαν σας. Ἐνημερώνετε τὴν σύνταξιν γιὰ ὅλα.**

**Ὁ γάμος ἑνὸς συναδέλφου κάποιο ἄλλο εὐχάριστο γεγονὸς εἶναι κι' αὐτὸ μιὰ εἴδησις ποὺ θὰ χαροποιήσῃ ὅλους. Ἡ στήλη «Κοινωνικὰ» θὰ καταχωρῇ εὐχαρίστως ὅ,τι περιέρχεται εἰς αὐτήν.**

**Ἐκυκλοφόρησε τὸ βιβλίο «Ἡ Μικρασιατικὴ Καταστροφὴ στὴ Νεοελληνικὴ Λογοτεχνία» τοῦ συναδέλφου Δημήτρη Λιάτσου.**

**Μιὰ προσφορὰ γιὰ τὰ πενῆντα χρόνια τῆς Μικρασιατικῆς τραγωδίας καὶ τοῦ ξερριζωμοῦ.**

**Πωλεῖται στὰ κεντρικὰ βιβλιοπωλεῖα**

# Η ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΕΚΑΕΤΙΑΝ ΤΟΥ 1980

Παρὰ τὴν συνεχιζομένην καὶ ἐπεκτεινομένην εἰς τὸν τραπεζικὸν τομέα τάσιν τῶν συγχωνεύσεων, αἱ ὁποῖαι θὰ ἔχουν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν συγκρότησιν ὀλίγων πολυεθνικῶν ὑπερτραπεζῶν, ἑκατοντάδες μικρῶν τραπεζικῶν ἱδρυμάτων θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ πραγματοποιοῦν σημαντικὰ κέρδη διὰ τῆς ἐξυπηρετήσεως ὡρισμένων εἰδικῶν ἀναγκῶν, μὴ δυναμένων νὰ καλυφθοῦν ὑπὸ τῆς μεγάλης ὁλκῆς τραπεζικῶν συγκροτημάτων. Ἐξ ἄλλου, παρὰ τὴν ὑφισταμένην νομισματικὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀδυναμίαν τῶν μεγάλων οἰκονομικῶν δυνάμεων νὰ προέλθουν εἰς συμφωνίαν διὰ τὴν καθιέρωσιν ἑνὸς νέου, βιωσίμου διεθνῶς νομισματικοῦ συστήματος, αἱ Τράπεζαι θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ διαδραματίζουν πρωτεύοντα ρόλον εἰς τὴν χρηματοδότησιν τοῦ ἰδιωτικοῦ τομέως τῆς οἰκονομίας. Εἰς τὰ δύο τοιαῦτα συμπεράσματα καταλήγει ὁ κ. W. CLARKE, στέλεχος τῆς Τραπέζης Γκρίντλεϋς εἰς τὸ κατωτέρω, ἀναδημοσιευόμενον ἐκ τῆς ἐπιθεωρήσεως «THE BANKER» ἄρθρον του, εἰς τὸ ὁποῖον διαγράφονται αἱ προοπτικαὶ τῆς τραπεζικῆς δραστηριότητος κατὰ τὴν δεκαετίαν τοῦ 1980. Ἐν προκειμένῳ ὁ ἀρθρογράφος φρονεῖ ὅτι, καίτοι ἡ οἰκονομικὴ εὐημερία θὰ ἀνέρχεται συνεχῶς καὶ εἰς τὰ πέντε μεγάλα γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ Δυτικοῦ καὶ τοῦ «Τρίτου Κόσμου», ἤτοι εἰς τὴν Εὐρώπην, τὴν Βόρειον Ἀμερικήν, τὴν λεκάνην τοῦ Εἰρηνικοῦ, τὴν Λατινικὴν Ἀμερικὴν καὶ τὴν Ἀφρικήν, ἡ τραπεζικὴ δραστηριότης θὰ ἀναπτύσσεται ἀκωλύτως μόνον εἰς τὰ δύο πρῶτα ἐξ αὐτῶν. Εἰς τὰς λοιπὰς γεωγραφικὰς περιοχὰς ἡ δραστηριότης θὰ ἀναπτύσσεται ἀκωλύτως μόνον εἰς τὰ δύο πρῶτα ἐξ αὐτῶν. Εἰς τὰς λοιπὰς γεωγραφικὰς περιοχὰς ἡ δραστηριότης τῶν διεθνῶν Τραπεζῶν θὰ ἐξακολουθήση νὰ εὑρίσκεται εἰς χαμηλὰ ἐπίπεδα συνεπείᾳ τῶν παρεμβαλλομένων ἐμποδίων καὶ τῶν ὑφισταμένων ἀπαγορεύσεων εἰς τὴν κίνησιν καὶ τὴν διαχείρισιν τῶν κεφαλαίων. Εἰδικώτερον εἰς δύο ἀνεπτυγμένας χώρας, τὴν Ἰαπωνίαν καὶ τὴν Αὐστραλίαν, ὑφίστανται εἰσέτι καὶ δὲν πρόκειται νὰ ἐκλείψουν κατὰ τὴν ὑπὸ ἐπισκόπησιν περίοδον, πλεῖστοι ὅσοι φραγμοὶ εἰς τὴν ἐγκατάστασιν τῶν ξένων Τραπεζῶν. Ἐξ ἄλλου, εἰς πολλὰς ἐκ τῶν χωρῶν τοῦ «Τρίτου Κόσμου» ἀναπτύσσονται σοσιαλιστικαὶ ἰδέαι δημιουργοῦσαι κλῖμα ἐχθρικὸν διὰ τὰς ξένας Τραπέζας. Τέλος, λίαν περιωρισμέναι ἐμφανίζονται αἱ προοπτικαὶ ἀναπτύξεως τῆς τραπεζικῆς δραστηριότητος εἰς τὰς χώρας τοῦ ἀνατολικοῦ συνασπισμοῦ.

Κατὰ τὰς δύο προσεχεῖς δεκαετίας θὰ προηγοῦνται, κατὰ τὴν γνώμην μου, ἀπὸ ἀπόψεως οἰκονομικῆς ἰσχύος καὶ ρυθμοῦ ἀναπτύξεως αἱ ἑξῆς κατὰ σειρὰν περιοχαί: Ἰαπωνία, Εὐρώπη, Βόρειος Ἀμερική, Λεκάνη τοῦ Εἰρηνικοῦ, Λατινικὴ Ἀμερικὴ καὶ Ἀφρική.

Αἱ τρεῖς πρῶται εἶναι ἀνεπτυγμέναι περιοχαὶ καὶ ἐξ αὐτῶν ἡ Εὐρώπη καὶ ἡ Βόρειος Ἀμερικὴ εἶναι πιθανώτερον ὅτι θὰ προωθήσουν τὰ χρηματιστικά των κέντρα περισσότερον ἀπὸ τὴν Ἰαπωνίαν.

Αἱ ἑπόμεναι τρεῖς εἶναι ἀναπτυσσόμεναι περιοχαὶ καὶ ἡ προσφάτως ἀποκτηθεῖσα πεῖρα ὑποδηλώνει ὅτι ἡ λεκάνη τοῦ Εἰρηνικοῦ (ἡ ὁποία βασικῶς ἐκτείνεται ἀπὸ τὴν Καλιφόρνιαν, ἕως τὴν Χερσόνησον τῆς Μαλαισίας καὶ ἀπὸ τὴν Ἰαπωνίαν ἕως τὴν Νέαν Ζηλανδίαν) θὰ συνεχίση νὰ ἐμφανίζη καὶ τὸν ὑψηλότερον ρυθμὸν οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καὶ τὸ ἐνθαρρυντικώτερον κλῖμα δι' ἰδιωτικὰς Τραπέζας καὶ χρηματιστικὰς συναλλαγάς.

Εἶναι σαφὲς ὅτι εἰς τὴν Βόρειον Ἀμερικήν, ἡ περιωρισμένη εὐμάρεια τῆς Καλιφορνίας θὰ κατοπτρίζεται ὁλονὲν περισσότερον εἰς τὸν νομισματικὸν ρόλον τοῦ Σὰν Φρανσίσκο. Ξέναι Τράπεζαι (κυρίως Ἰαπωνικαὶ Βρεταννικαὶ) ἤρχισαν νὰ συγκεντρώνωνται ἐκεῖ. Αἱ Τράπεζαι τῆς Καλιφορνίας ἀναπτύσσουν τὴν διεθνῆ δραστηριότητα, ὅπως ἡ Μπὰνκ ὀφ Ἀμέρικα.

Ἀλλὰ θὰ εἶναι ἄραγε εἰς θέσιν ἡ Δυτικὴ ἀκτὴ νὰ συναγωνισθῆ ἐπαξίως τὴν Νέαν Ὑόρκην ἐντὸς τῆς προσεχοῦς 20ετίας; Ἐὰν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν μας ὅτι εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην εἶναι ἐγκατεστημέναι 3.500 μονάδες μὲ κεφάλαια πλέον τοῦ 1.000.000 δολλαρίων ἑκάστη, ὅτι εἰς αὐτὴν εὑρίσκονται τὰ δύο μεγαλύτερα χρηματιστήρια τῶν ΗΠΑ εἰς τὰ ὁποῖα διεξάγονται τὸ 93% τῶν σχετικῶν συναλλαγῶν καὶ ὅτι τὰ δύο τρίτα τῶν εἰς δολλάρια καταθέσεων τῶν ἀλλοδαπῶν εἰς ΗΠΑ εἶναι κατατεθειμένα εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην, ἀντιλαμβανόμεθα πλήρως ὅτι ἡ ὑπεροχή της θὰ διατηρηθῆ. Ἐκ παραλλήλου ὅμως γίνεται σαφὲς ὅτι, μετὰ 20 ἔτη, τὸ Σὰν Φρανσίσκο θὰ γίνη σημαντικὸς συνδετικὸς κρίκος εἰς τὸ οἰκονομικὸν δίκτυον τῆς Β. Ἀμερικῆς. Καθ' ὅμοιον τρόπον θὰ σταθεροποιηθοῦν τὰ κέντρα τοῦ ἐν Εὐρώπῃ ὑφισταμένου δικτύου, καὶ θὰ διακριθοῦν σαφῶς ἡ Ζυρίχη, ἡ Φραγκφούρτη καὶ τὸ Λονδῖνον, ἡ πρώτη ὡς ἀγορὰ χρεωγράφων, ἡ δευτέρα λόγῳ τοῦ ὄγκου τοῦ διατεθιμένου χρήματος καὶ τὸ τρίτον ἐκ τῶν ἀσυναγωνίστων εὐκολιῶν ποὺ προσφέρει. Ὡς πρὸς τὴν Ἰαπωνίαν, παραμένει τὸ ἐρώτημα ἐὰν κατόπιν τῆς ἀναμφισβητήτου προόδου τῆς οἰκονομικῆς της ἀναπτύξεως, θὰ υἱοθετηθῆ ὑπὸ τῶν νομισματικῶν ἀρχῶν πλέον φιλελευθέρα τακτική.

Αἱ ἐνδείξεις ἐνισχύουν αὐτὴν τὴν ἄποψιν, ἀλλὰ ἕως ὅτου τὸ ξένον χρῆμα θὰ εἶναι δυνατὸν ἐλευθέρως νὰ εἰσέρχεται καὶ νὰ ἐξέρχεται τοῦ Τόκιο καὶ ἕως ὅτου ἀρθοῦν οἱ περιορισμοὶ τῆς δραστηριότητος τῶν ξένων Τραπεζῶν, θὰ διατηρήσωμεν τὰς ἐπιφυλάξεις μας.

Αἱ τρεῖς τελευταῖαι περιοχαὶ διὰ τὰς ὁποίας διεῖδον ἐξαιρετικὰς προοπτικὰς οἰκονομικῆς ἀνόδου, ἤτοι ἡ Λεκάνη τοῦ Εἰρηνικοῦ, ἡ Λατινικὴ Ἀμερικὴ καὶ ἡ Ἀφρική, εὑρίσκονται ἤδη εἰς τὴν ὁδὸν τῆς ἀναπτύξεως. Πιστεύω δὲ ὅτι ὁ Εἰρηνικὸς εἶναι ἡ πλέον ἐλπιδοφόρος περιοχή. Παρ' ὅλον ὅτι περιλαμβάνει εὐημεροῦσας χώρας, ὅπως τὴν Ἰαπωνίαν, τὴν Αὐστραλίαν καὶ τὴν Νέαν Ζηλανδίαν, ἡ ἀπέραντος αὐτὴ περιοχὴ τώρα ἀρχίζει νὰ ἀναπτύσσεται. Καὶ ἀκριβῶς αὐταὶ αἱ τρεῖς εὐημεροῦσαι χῶραι, εἶναι ἐκεῖναι αἱ ὁποῖοι δὲν μᾶς δίδουν ἐλπίδας ὅτι θὰ ἐπιτρέψουν εἰς τοὺς ξένους τὴν διενέργειαν χρηματιστικῶν συναλλαγῶν. Ἔχω ἤδη κάμει λόγον διὰ τὴν Ἰαπωνίαν. Ἡ Ν. Ζηλανδία ἀσκεῖ ἐπίμονον ἔλεγχον καὶ εἰς τὰς ἐγχωρίους Τραπέζας καὶ οὕτω δὲν δύναται νὰ γίνη λόγος περὶ δραστηριότητος ξένων Τραπεζῶν. Ἡ Αὐστραλία ἀσκεῖ ἔλεγχον ἐπὶ τῶν ἐπιτοκίων καὶ παρεμποδίζει ἐσκεμμένως τὸ ἔργον τῶν ξένων Τραπεζῶν. Ἐν ὀλίγοις, προβλέπω ὅτι ἡ Ἰαπωνία θὰ καταλάβη δεσπόζουσαν οἰκονομικὴν θέσιν, τὸ Τόκυο δὲ θὰ καταστῆ δεσπόζον χρηματιστικὸν κέντρον, ἐκτὸς ἐὰν μεταβληθῆ ἡ νομισματικὴ πολιτική του. Ἐπίσης προβλέπω ὅτι ἡ Νοτιοανατολικὴ Ἀσία, ἡ ὁποία ἔχει ἤδη ὑπὲρ αὐτῆς σημαντικὰς οἰκονομικὰς ἐπιτυχίας (ἡ Φορμόζα, ἡ Ν. Κορέα, ἡ Ταϋλάνδη, τὸ Χὸγκ - Κόγκ, ἡ Σιγκαπούρη εἶναι ἤδη αὐτάρκης) θὰ ἀποβῆ ἡ εὐημεροῦσα περιοχή, τὴν ὁποίαν ὀνειρεύονται ὅλοι οἱ διεθνεῖς τραπεζῖται. Ἐπίσης πιστεύω ὅτι, ἐὰν δὲν μεταβληθῆ ριζικῶς ἡ νομισματικὴ πολιτικὴ τῆς Ἰαπωνίας καὶ τῆς Αὐστραλίας, εἰς τὴν ὡς ἄνω περιοχὴν θὰ δημιουργηθοῦν χρηματιστικὰ κέντρα ἐλεγχόμενα ἀπὸ τὸ Χὸγκ - Κὸγκ καὶ τὴν Σιγκαπούρην (δηλαδὴ θὰ εὑρίσκωνται ὑπὸ κινεζικὴν οἰκονομικὴν ἐπιρροήν, καὶ ὄχι ἀπὸ τὸ Τόκιο ἢ τὸ Σίτνεϋ.

Βάσει τῶν ἀνωτέρω, θὰ προσπαθήσω νὰ ἀπαντήσω εἰς τρία ἁπλᾶ ἐρωτήματα:

α) Εἰς ποῖα μέρη τοῦ κόσμου θὰ ἀναπτύσσεται ἡ δραστηριότης τῶν Δυτικῶν Τραπεζῶν κατὰ τὴν προσεχῆ 20ετίαν;

β) Ποία εἶναι ἡ δομὴ τῶν Τραπεζῶν;

γ) Ποῖος θὰ εἶναι ὁ οἰκονομικὸς ρόλος τῶν Τραπεζῶν;

Ὀφείλω νὰ ὁμολογήσω ὅτι μερικαὶ ἐκ τῶν ἀπαντήσεων δὲν εἶναι ἀπολύτως ἐνθαρρυντικαὶ συνεπείᾳ κυρίως τῶν μεγάλων μεταβολῶν τῆς παρελθούσης δεκαετίας καὶ τῆς φύσεως τῶν ἀντικειμενικῶν σκοπῶν — κυρίως πολιτικῶν— οἱ ὁποῖοι τώρα γίνονται καταφανεῖς εἰς πολλὰς περιοχάς. Ἂς ἴδωμεν τώρα τί συνέβη κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη. Ἡ κυριωτέρα βελτίωσις ἦτο ἡ «διεθνοποίησις» μιᾶς ὁμάδος ἀμερικανικῶν Τραπεζῶν, κατὰ τὴν δεκαετίαν 1960—1970, καὶ ἡ ἵδρυσις παγκοσμίου δικτύου ὑποκαταστημάτων εἰς ὅλα τὰ οἰκονομικὰ κέντρα τοῦ κόσμου.

Εἰς τὰς Βρεταννικὰς Τραπέζας ἐσημειώθησαν, μὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου, ἀλλαγαὶ καὶ αἱ πατροπαράδοτοι διαιρέσεις εἰς Τραπέζας ἐμπορικάς, μέρτσαντ μπάνκς, ὑπερποντίους Τραπέζας συνέσφιξαν περισσότερον τοὺς δεσμοὺς των μὲ τὰς ὑπερποντοίους τοιαύτας. Τὸ αὐτὸ συνέβη καὶ μὲ τὰς μέρτσαντ μπάνκς. ' προσφορὰ ὑπηρεσιῶν ἐπὶ διεθνοῦς ἐπιπέδου ἀνεπτύχθη εἰς συντομώτατον χρονικὸν διάστημα. Ἐδημιουργήθησαν δεσμοὶ μὲ τὰς Τραπέζας τῶν ΗΠΑ. Τὸ Λονδῖνον κατέστη πλέον σαφῶς τὸ κέντρον τῆς ἀγορᾶς τοῦ Εὐρωδολλαρίου, καί, ὅσον ἦτο δυνατὸν ὑπὸ τοὺς ὑφισταμένους κανονισμοὺς ἐλέγχου τοῦ συναλλάγματος, αἱ βρεταννικαὶ Τράπεζαι διεδραμάτισαν ἐνεργὸν ρόλον εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς ἐκδόσεις τίτλων καὶ ἐδημιούργησαν νέας ἀγορὰς μεσοπροθέσμου πίστεως.

Ἡ Εὐρώπη ἐπίσης ἤλλαξε τὴν τραπεζικήν της δομήν. Ἐνεθαρρύνθησαν αἱ δημιουργίαι ἑνώσεων, ἐνεφανίσθησαν μεγαλύτεραι Τράπεζαι καὶ τὰ πολυεθνῆ κονσόρτσια ἔγιναν πλέον κοινὴ ὑπόθεσις.

Οὕτω αἱ σημειωθεῖσαι κατὰ τὴν δεκαετίαν 1950—70 καὶ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς ἑπομένης δεκαετίας μεταβολαὶ ὑπῆρξαν σημαντικαί.

Ἀλλὰ εἶναι δυνατὸν ἡ πρόοδος νὰ συνεχισθῆ μὲ τὸν αὐτὸν ρυθμόν; Δύναται ὁ τραπεζικὸς τομεὺς νὰ καταστῆ περισσότερον διεθνὴς καὶ νὰ συμπεριλάβη ὅλην τὴν ὑδρόγειον; Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ἐγείρονται ὡρισμέναι ἀμφιβολίαι καὶ νέα ἐρωτήματα. Π.χ. εἶναι δυνατὸν νὰ περιορισθῆ ἡ διεθνὴς τραπεζικὴ δραστηριότης εἰς ὡρισμένας περιοχάς. Ἀκόμη καὶ αἱ μεγαλύτεραι ἀμερικανικαὶ Τράπεζαι δὲν δύνανται νὰ ἀσκοῦν ἐπιρροὴν ἀπὸ τοῦ Βερολίνου μέχρι τῆς Νοτίου Κορέας. Ἀπαγορεύεται ἡ εἴσοδός τους εἰς τὸν Ἀραβικὸν καὶ Ἀφρικανικὸν κόσμον (εἰς τὴν Αὐστραλίαν δύνανται νὰ ἀναπτύξουν μόνον ἔμμεσον δραστηριότητα) καὶ εἰς ὡρισμένας Εὐρωπαϊκὰς χώρας. Εἰς πολλὰ ἄλλα μέρη (π.χ. Μεξικόν, ἄλλα κράτη τῆς Νοτίου Ἀμερικῆς καὶ Ἰαπωνία) αἱ δραστηριότητές των εἶναι αὐστηρῶς περιωρισμέναι

Συνεπῶς ἐπανερχόμεθα εἰς τὰ ἀρχικὰ ἐρωτήματα. Κατ' ἀρχὰς λοιπὸν πρέπει νὰ προσπαθήσωμεν νὰ ἐπισημάνωμεν τὰ μέρη τοῦ κόσμου εἰς τὰ ὁποῖα αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι ἐλπίζουν ὅτι θὰ ἀναπτύξουν ἐπικερδῆ δραστηριότητα κατὰ τὰ 20 προσεχῆ ἔτη.

## ΤΑ ΠΕΔΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Ἂς διαιρέσωμεν τώρα τὸν κόσμον εἰς τρία μέρη καὶ ἂς ἴδωμεν ποῖον ρόλον ἠμποροῦν νὰ διαδραματίσουν εἰς ἕκαστον ἐξ αὐτῶν αἱ δυτικαὶ Τράπεζαι. Εἰς τὸν ἀνατολικὸν κόσμον, τὸ σοβιετικὸν μπλὸκ καὶ τὴν Κίναν, αἱ δυτικαὶ Τράπεζαι δὲν πρέπει νὰ ἐλπίζουν ὅτι θὰ ἐργασθοῦν ὅπως εἰς τὸ Λονδῖνον, τὴν Ν. Ὑόρκην καὶ τὴν Ζυρίχην. Δύνανται βεβαίως νὰ χρηματοδοτηθοῦν σοβιετικὰ ἔργα κατ' αὐξανόμενον ρυθμόν. Δύνανται πράγματι νὰ ἱδρύσουν ὑποκαταστήματα εἰς Μόσχαν ἢ ἀλλαχοῦ, ἂν καὶ δὲν εἶναι εἰσέτι γνωστὸν ἂν αὐταὶ αἱ προσδοκίαι θὰ δικαιωθοῦν.

Ἐπίσης εἶναι πιθανὸν νὰ τοὺς ἐπιτραπῆ νὰ λάβουν ὡρισμένας «θέσεις» εἰς τὰς συναλλαγματικὰς δοσοληψίας τοῦ σοβιετικοῦ μπλόκ, ἐὰν αὐτὸ πράγματι καθίσταται δυνατὸν βάσει τοῦ σχεδίου περὶ μετατρεψιμότητος τοῦ ρουβλίου. Ὅσον ἀφορᾶ εἰς τὴν Κίναν, φαίνεται ὅτι ἡ πύλη ἀνοίγει πάλιν, ὅμως μὲ βραδὺν ρυθμὸν καὶ θὰ πρέπει νὰ ἀναμένωμεν ἁπλῶς μίαν σύσφιγξιν σχέσεων καὶ ὄχι νὰ γίνη ἡ Κίνα μέλος τοῦ ὡλοκληρωμένου διεθνοῦς δικτύου.

Εἰς τὸν τρίτον κόσμον τῶν ἀναπτυσσομένων χωρῶν, ἡ ἀντιμετώπισις τῆς δυτικῆς οἰκονομίας ποικίλλει ἀπὸ χώρας εἰς χώραν. Μερικαὶ ἀκολουθοῦσαι τὴν Κούβαν, ἠμπορεῖ νὰ κινηθοῦν πρὸς τὰς χώρας τοῦ Ἀνατολικοῦ μπλόκ. Κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος, αἱ βρεταννικαὶ Τράπεζαι ἀπώλεσαν ὁλικῶς ἢ μερικῶς τὸν ἔλεγχον εἰς πέντε ἀφρικανικὰς χώρας ἤτοι εἰς τὴν Λιβύην, Σομαλίαν, Οὐγκάντα, Σουδὰν καὶ Ζάμπιαν. Κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον τέσσαρες λατινοαμερικανικαὶ χῶραι ἐκινήθησαν αἰφνιδίως πρὸς τὰ ἀριστερά. Κατὰ τὴν ἰδικήν μου ἄποψιν αὐτὸ εἶναι μία κίνησις εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ἠμποροῦμεν νὰ ἀντισταθῶμεν. Εἰς ὅλην τὴν Λατινικὴν Ἀμερικήν, τὴν Ἀφρικήν, τὸν Ἀραβικὸν κόσμον καὶ τὴν Ἰνδίαν, ὁ σοσιαλισμὸς —εὐτυχῶς φιλελευθέρας μορφῆς— ὄχι μόνον αἰτιολογεῖ τὴν κρατικὴν ἐνθάρρυνσιν δι' οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν, ἀλλ' ἐπίσης ὑπόσχεται ἴσην κατανομὴν τῆς ἐκ τῆς ἀναπτύξεως προερχομένης αὐξήσεως τοῦ εἰσοδήματος. Ἤδη εἰς ὅλον τὸν κόσμον ἀναπτύσσονται σοσιαλιστικαὶ τάσεις. Νομίζω ὅτι αἱ δυτικαὶ Τράπεζαι θὰ ἔπρεπε νὰ παρακολουθήσουν αὐτὰς τὰς τάσεις καὶ νὰ προσπαθήσουν νὰ εὕρουν τρόπους δι' ἀνάπτυξιν δραστηριότητος ἐντὸς αὐτοῦ τοῦ πλαισίου ὥστε νὰ ἐπιτύχουν τὴν συνεργασίαν τῶν νέων ρευμάτων. Ἡ Τράπεζα μὲ τὴν ὁποίαν ἀμέσως συνδέεται ἡ Νάσιοναλ & Γκρίντλεϋς Μπάνκ, προσεπάθησε νὰ ἐπιτύχη συνεργασίαν μὲ τὰς κυβερνήσεις ἀρκετὰ σοβαρῶν ἀπὸ ἀπόψεως τραπεζικοῦ ἐνδιαφέροντος περιοχῶν, κυρίως δὲ μὲ τὴν Κίναν καὶ τὴν Οὐγκάνταν, δημιουργήσασα οὕτω μικρὰς τραπεζικὰς ἐπιχειρήσεις. Δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου αἱ δυτικαὶ Τράπεζαι δημιουργοῦν ἐξειδικευμένας ὑπηρεσίας, πραγματοποιοῦν συνεργασίαν μὲ διεθνεῖς ἐπιχειρήσεις, ἀντλοῦν κεφάλαιον ἀπὸ τὰς χρηματαγορὰς τῆς Δύσεως καὶ ἐνθαρρύνουν τὰς ἐπενδύσεις. Ἐκ τῆς τοιαύτης προσπαθείας τῶν δυτικῶν Τραπεζῶν θὰ προκύψουν σοβαρὰ ὠφέλη ὄχι μόνον δι' αὐτὰς τὰς ἰδίας ἀλλὰ καὶ διὰ τὸν δυτικὸν κόσμον ἐν γένει. Διότι ὁ πληθυσμὸς αὐτῶν τῶν χωρῶν συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς Κίνας θὰ ἀνέρχεται εἰς τὸ 80% τοῦ συνολικοῦ πληθυσμοῦ τῆς γῆς. Πρὸς τούτοις πρέπει νὰ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι αἱ συνήθεις ἐμπορικαὶ τραπεζικαὶ συναλλαγαὶ θὰ διεξάγωνται ὑπὸ τῶν κρατικῶν Τραπεζῶν.

(ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

## 5η Ὑποδιεύθυνσις Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων

Διὰ πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ συνεστήθη παρὰ τῇ Διευθύνσει Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων 5η Ὑποδιεύθυνσις, εἰς ἣν θὰ ὑπαχθῶσιν αἱ ἁρμοδιότητες τοῦ Τμήματος Γενικῶν Ζητημάτων καὶ Γραμματείας, τῆς αὐτῆς Διευθύνσεως.

Ὡς Ὑποδιευθυντὴς τῆς ὡς ἄνω Διευθύνσεως ἐτοποθετήθη ὁ κ. Ἰωάννης Ἀντωνόπουλος, Συμπράττ. Ὑποδιευθυντής, Προϊστάμενος τοῦ ἐν λόγῳ Τμήματος καὶ ἡ κ. Νίκη Γιαννακοπούλου, Τμηματάρχης Β' τάξεως, παρὰ τῇ Διευθύνσει Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων, ὡς Προϊσταμένη τῆς Ὑπηρεσίας Γραμματείας (1—Αβ), παρὰ τῇ ὡς ἄνω Ὑποδιευθύνσει, ἀντὶ τοῦ κ. Λουκᾶ Ἀνδρίτσου, Ὑποτμηματάρχου, μετατιθεμένου εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν Χορηγήσεων Βιομηχανιῶν Ξύλου, Χάρτου, Δέρματος κ.λ.π. (1—32), παρὰ τῇ αὐτῇ Διευθύνσει.


ΘΕΟΦ. ΜΕΦΛΙΖΙΔΗΣ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Ὧραι ἐπισκέψεως 9—1 & 5—8
Πλάτωνος 3 — Τηλ. 968.854
Καλλιθέα — Ἀθῆναι
Δέχεται τοὺς ὑπαλλήλους τῆς Τραπέζης μὲ τὸ ἰσχῦον τιμολόγιον Τ.Υ.Π.Ε.Τ.


# ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

## Ὁ διαγωνισμὸς τῆς «Συνεργασίας»

Ἀγαπητὴ «Τραπεζιτική»,

Παίρνοντας ἀφορμὴ τὸ διαγωνισμὸ διηγήματος ποὺ προκήρυξε τὸ περιοδικὸ «ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ», τ' ἀποτελέσματα τοῦ διαγωνισμοῦ αὐτοῦ καὶ τὴν τελετὴ τῆς ἀπονομῆς τῶν βραβείων, θἄθελα νὰ ὑποβάλλω εἰς τοὺς ὑπευθύνους ἀπὸ τὶς στῆλες σου, τὰ παρακάτω ἐρωτήματα:

α) Γιατὶ στὸ τεῦχος μηνὸς Μαΐου, μαζὶ μὲ τ' ἀποτελέσματα τοῦ διαγωνισμοῦ καὶ τὰ ψευδώνυμα τῶν νικητῶν δὲν δημοσιεύθηκαν καὶ τὰ ὀνόματά τους;

β) Γιατὶ δὲν δημοσιεύθηκε πόσους ψήφους συγκέντρωσε καθένα ἀπ' τὰ βραβευθέντα διηγήματα καὶ ποιὰ ἀπ' τὰ μέλη τῆς κριτικῆς ἐπιτροπῆς ψήφισαν ὑπὲρ ἢ κατά;

γ) Γιατὶ βραβεύθηκε τὸ διήγημα «Ὁ ἄνθρωπος καὶ τὸ λιοντάρι» καὶ μάλιστα μὲ πρῶτο βραβεῖο, ἀφοῦ τὰ στοιχεῖα του εἶναι στὸ σύνολό τους σχεδὸν ἀποσπασματικὰ δανεισμένα ἀπὸ μυθιστόρημα γνωστοῦ νεοέλληνα συγγραφέα;

δ) Γιατὶ δὲν δημοσιεύθηκαν ἀπ' τὶς στῆλες τοῦ περιοδικοῦ τὰ ὀνόματα τῶν συναλέλφων ποὺ ἔλαβαν μέρος στὸ διαγωνισμό, σὰν μιὰ τυπικὴ ἔστω ὑποχρέωσι τοῦ περιοδικοῦ πρὸς αὐτούς;

ε) Γιατὶ τέλος δὲν κληθήκανε, ἔστω καὶ τηλεφωνικῶς, νὰ παρευρεθοῦν στὴν τελετὴ ὅσοι ἀπ' αὐτοὺς ἦταν δυνατὸν νὰ παρευρεθοῦν ἀλλ' ἀγνοήθηκαν ἐνῶ ἀντίθετα παραυρεθήκανε ἄλλοι ἐντελῶς ἄσχετοι;

(Τυχὸν ἀπάντηση ὅτι ἡ πρόσκληση ἔγινε ἀπ' τὶς στῆλες τοῦ περιοδικοῦ —τεῦχος Μαΐου— θ' ἀπευθύνεται σὲ ἀφελεῖς ἀφοῦ τὸ περιοδικὸ κυκλοφόρησε «κατόπιν ἑορτῆς»).

Φαίνεται ὅμως ὅτι ἰσχύει αὐτὸ ποὺ ὁ Σύμβουλος Τύπου κ. Ι. Κολιάτσος ἀνέφερε στὴν ὁμιλία του κατὰ τὴν τελετὴ τῆς ἀπονομῆς τῶν βραβείων: Ὅτι δηλαδὴ «Ὠνομάσαμε τὸ περιοδικό μας «ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ» ἀκριβῶς γιὰ νὰ αἰσθάνωνται ὅλοι οἱ συνάδελφοι ὅτι μετέχουν στὴν ἔκδοσή του». Νὰ «αἰσθάνωνται» ὅτι μετέχουν λοιπὸν ὄχι ὅμως καὶ νὰ μετέχουν πραγματικὰ ὅπως κακῶς πίστεψαν ὅσοι ἀπ' αὐτοὺς ἔστειλαν ἐργασίας τους.

Δικαιολογοῦνται ὅμως οἱ συνάδελφοι γιατὶ δὲν εἶχαν ὑπ' ὄψιν τους τὴ διευκρίνιση τοῦ κ. Συμβούλου. Στὸ μέλλον ὅμως ἂς προσέξουν.

Εὐχαριστῶ γιὰ τὴ φιλοξενία
ΣΤ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ὑποκ)μα Πραξιτέλους

★

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλῶ θερμῶς ὅπως μοῦ ἐπιτρέψετε, μέσῳ τῆς ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ, νὰ ἐκφράσω τὴν βαθυτάτη συγκίνηση καὶ τὶς πιὸ εἰλικρινεῖς μου εὐχαριστίες πρὸς ὅλους ποὺ μὲ ὁποιοδήποτε τρόπο ἐξεδήλωσαν τὴ συμπάθειά τους γιὰ τὸν λυτρωτικὸ θάνατο τῆς γυναίκας μου Λένας Ἀντωνίου.

Ἰδιαίτερα ἐπιθυμῶ νὰ ἐκφράσω τὴν μεγάλη μου εὐγνωμοσύνη πρὸς τὴν Διοίκηση τῆς Ε.Τ.Ε., τοὺς Προϊσταμένους, τοὺς Διευθυντάς της καὶ ὅλους τοὺς συναδέλφους της τῆς Γραμματείας Διοικήσεως. Πρὸς τὸν Πρόεδρον, τὸν Διευθυντήν, τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου καὶ τὸ προσωπικὸν τοῦ ΤΥΠΕΤ. Πρὸς τὸν ἐπιστημονικὸν Διευθυντήν, τοὺς συνεργάτας του καὶ τὸ προσωπικὸν τοῦ Θεραπευτηρίου «ΥΓΕΙΑΣ ΜΕΛΑΘΡΟΝ». Ἡ κατανόησις, ἡ ἀνθρωπιὰ καὶ οἱ φροντίδες τους ἦταν τόση ἀνακούφισις στὰ τελευταῖα δύο χρόνια.

Ἐπιτρέψατέ μου κ. Διευθυντά, νὰ προσθέσω ὅτι θεωρῶ τὴν γνωριμία μου μὲ τέτοιους ἀνθρώπους ξεχωριστὸ προνόμιο ἔστω καὶ ἂν τὸ ἐπλήρωσα μὲ τόσο μεγάλο πόνο.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΥ
Ἰασίου 2 — Ἀθῆναι 140

# Ἡ ἐνέγγυος πίστωσις

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 2ας ΣΕΛ.)

τῆς ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει ἢ ἐπὶ τῇ λήξει πληρωμῆς τῆς τραβηκτικῆς τοῦ δικαιούχου ἐπὶ τοῦ δίδοντος τὴν ἐντολὴν ἐκτελεσθοῦν προσηκόντως ἐφ' ὅσον ἐτηρήθησαν οἱ ὅροι τῆς ἐνεγγύου πιστώσεως.

β) Ἡ βεβαίωσις μιᾶς ἀνεκκλήτου πιστώσεως συνιστᾷ διὰ τὴν βεβαιοῦσαν Τράπεζαν ἀπαράβατον ὑποχρέωσιν ἐκτελέσεως τῶν ρητρῶν πληρωμῆς ἢ ἀποδοχῆς, ἤ, εἰς περίπτωσιν μιᾶς πιστώσεως διακανονιζομένης διὰ μεταβιβάσεως τῶν συναλλαγματικῶν, ὅτι αἱ συναλλαγματικαὶ αὗται θὰ μεταβιβασθοῦν ἄνευ τοῦ δικαιώματος ἀναγωγῆς κατὰ τοῦ ἐκδότου τούτων.

Ποία εἶναι ἡ ἀκριβὴς ἰσχὺς τῆς βεβαιώσεως τῆς μεσολαβούσης Τραπέζης ὅταν ἡ βεβαίωσις αὐτὴ ἀφορᾷ μίαν ἀνέκκλητον ἐνέγγυον πίστωσιν, ἰσχύουσαν μόνον ἔναντι ἀποδοχῆς τῆς τραβηκτικῆς ὑπὸ τῆς ἐκδούσης τὴν πίστωσιν Τραπέζης;

Μερικαὶ Τράπεζαι πιστεύουν ὅτι, παρέχουσαι τὴν βεβαίωσίν των, ἐγγυῶνται μόνον τὴν ἀποδοχὴν τῆς πιστωτρίας Τραπέζης χωρὶς νὰ εἶναι ὑποχρεωμέναι νὰ ἐγγυηθοῦν τὴν πληρωμὴν τῆς τραβηκτικῆς εἰς τὴν λῆξιν της.

Δὲν συμμεριζόμεθα τὴν ἀντίληψιν ταύτην καθ' ὅσον τὴν θεωροῦμεν ἀντίθετον πρὸς τὰς ἀρχὰς τὰς διεπούσας τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀπορρεούσας ἐκ τῆς βεβαιωμένης ἀνεκκλήτου ἐνεγγύου πιστώσεως, ὡς προσδιορίζονται αὗται ἐν ἄρθρῳ 3 τῶν Κανόνων καὶ Συνηθειῶν, τὸ ὁποῖον ὑπογραμμίζει ὅτι ἡ παρέχουσα τὴν βεβαίωσιν μεσολαβοῦσα Τράπεζα δεσμεύεται καθ' ὃν τρόπον καὶ ἡ πιστώτρια Τράπεζα καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν περιεχομένων ἐν τῇ ἐνεγγύῳ πιστώσει ὅρων πληρωμῆς ἢ ἀποδοχῆς.

γ) Συμβαίνει συχνὰ αἱ ἀνοίγουσαι ἐνεγγύους πιστώσεις Τράπεζαι νὰ ἀνοίγουν ταύτας διὰ τηλεφώνου ἢ παντὸς ἄλλου ταχέος μέσου παρά τινι μεσολαβούσῃ Τραπέζῃ ζητοῦσαι παρ' αὐτῆς ὅπως γνωστοποιήσῃ ἢ ἀκόμη βεβαιώσῃ τὴν πίστωσιν εἰς τὸν δικαιοῦχον.

Πολλάκις, τοιαῦται ὁδηγαὶ γνωστοποιοῦνται εἰς τὸν δικαιοῦχον ὑπὸ τὴν μορφὴν ἁπλῆς μεταβιβάσεως διὰ τῶν τηλεπικοινωνιακῶν μέσων: Ἡ πραγματοποιοῦσα αὐτὴν τὴν μεταβίβασιν Τράπεζα ὑπογραμμίζει ὅτι ἡ πληροφορία δίδεται πρὸς ἁπλῆν ἐνημέρωσιν καὶ ἄνευ οὐδεμιᾶς δεσμεύσεως ἐκ μέρους της. Ἐπιφυλάσσεται νὰ ἐπιληφθῆ ἐκ νέου τῆς σχετικῆς πράξεως ὅταν θὰ λάβῃ διὰ τοῦ ταχυδρομείου τὴν βεβαίωσιν, ἀπὸ τῆς λήψεως δὲ ταύτης καὶ μόνον θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ χρῆσις τῆς πιστώσεως.

Ἡ διαδικασία αὐτὴ εἶναι ἀντίθετος πρὸς τὴν καλὴν πίστιν, ἡ ὁποία ἀξιοῖ ὅπως, ἡ ἐνέγγυος πίστωσις, διαβιβαζομένη πλήρως καὶ διὰ τῆς ταχυτέρας ὁδοῦ, ἐκτελεσθῇ συμφώνως πρὸς τὰς γραπτὰς ὁδηγίας καὶ ὄχι ἁπλῶς νὰ γνωστοποιηθῇ ἀμέσως, ὡς συμβαίνει συνήθως ἀλλὰ καὶ νὰ δύναται νὰ γίνῃ ἄμεσος καὶ ἄνευ οὐδενὸς περιορισμοῦ χρῆσις ταύτης παρὰ τῇ μεσολαβούσῃ Τραπέζῃ.

Ἡ ἐπικρατοῦσα εἴς τινας Τραπέζας ἀντίληψις, καθ' ἣν τοιαῦται διαβιβάσεις πρέπει νὰ θεωροῦνται ὡς προειδοποίησις ἐνεγγύου πιστώσεως, εἶναι προδήλως πεπλανημένη ὡς ἐστερημένη οἱασδήποτε δικαιολογητικῆς βάσεως καὶ ἀντίθετος πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς ἐποχῆς μας περὶ ταχείας διεξαγωγῆς τῶν συναλλαγῶν.

### ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΝ ΤΗΣ ΕΝΕΓΓΥΟΥ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ

α) Τὰ ὑπὸ τοῦ δικαιούχου παραδιδόμενα ἔγγραφα δύναται νὰ ἐκδοθοῦν εἰς ἡμερομηνίαν προγενεστέραν αὐτῆς τῶν ἐνεγγύων πιστώσεων εἰς τὰς ὁποίας ἀναφέρονται. Τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ πωλητὴς δὲν ἀνέμενε τὴν πραγματικὴν λῆψιν τῆς ἐνεγγύου πιστώσεώς του διὰ νὰ προβῇ εἰς τὴν φόρτωσιν, ὡς δικαιοῦται, ἢ ἀκόμη μεταπώλησιν ἑνὸς ὑπὸ διαμετακόμισιν ἤδη φορτίου.

Οὕτω, πολλαὶ Τράπεζαι, ἂν καὶ τὰ παρεχόμενα ὑπὸ τοῦ δικαιούχου ἔγγραφα δὲν δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς παραδοθέντα μὲ καθυστέρησιν ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τοῦ ἄρθρ. 41 τῶν Κανόνων καὶ Συνηθειῶν, πιστεύουν ὅτι ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ τὰ ἀπορρίψουν ἐν ἀναμονῇ νέων ὁδηγιῶν τοῦ δίδοντος τὴν ἐντολήν. Ἡ ἀντίληψις αὐτή, μὴ ἔχουσα ἔγκυρον βάσιν, δέον νὰ θεωρηθῇ ἀδικαιολόγητος.

β) Τὰ ἔγγραφα ἀπορρίπτονται λόγῳ ἐπιφυλάξεων τῆς ναυτιλιακῆς ἑταιρίας ὡς πρὸς τὰς φορτωτικάς, ἀφορωσῶν τὸν τρόπον τῆς χρησιμοποιουμένης συσκευασίας, ἐφ' ὅσον οἱ ὅροι τῆς ἐνεγγύου πιστώσεως προβλέπουν τὴν ἀποστολὴν τοῦ ἐμπορεύματος καθ' ὡρισμένην συσκευασίαν (χαρτοκιβώτια, καφάσια κ.λπ.).

Ἐὰν αἱ ἐπισημειούμεναι ἐπὶ τῆς φορτωτικῆς ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὴν ἐλαττωματικότητα τῆς συσκευασίας δὲν ἀναφέρονται εἰς σφάλμα τοῦ ἀποστολέως τοῦ ἐμπορεύματος, ἀλλ' εἰς τὴν φύσιν τῆς συσκευασίας, ἡ ὁποία, εἶχε γίνει ἀποδεκτὴ ὑπὸ τοῦ δίδοντος τὴν ἐντολὴν καὶ περιλαμβάνεται εἰς αὐτοὺς τούτους τοὺς ὅρους τοῦ ἀνοίγματος τῆς πιστώσεως, δὲν δύνανται νὰ καταστήσουν ἀντικανονικὰ τὰ ἐμφανιζόμενα φορτωτικὰ ἔγγραφα, κατὰ τὴν ἔννοιαν τῆς α' παρ. τοῦ ἄρθρ. 16 τῶν Κανόνων καὶ Συνηθειῶν.

γ) Φορτωτικαὶ ἀπορριπτόμεναι ὡς «μὴ κανονικαὶ» ἐνῷ θὰ ἔπρεπε νὰ θεωρῶνται ὡς «κανονικαὶ» κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ ὡς ἄνω ἄρθρ. 16.

(ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

## Ἐπιτροπὴ ἀξιολογήσεως Χώρων

Συνιστᾶται ἐπιτροπὴ ὀρθολογικῆς χρησιμοποιήσεως χώρων ἐγκαταστάσεως τῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν, ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ.κ.:

—Αὐγ. Νυδριώτη, συμβούλου παρὰ τῷ κ. Διοικητῇ, ὡς προέδρου.

—Ἰωάν. Ρήγα, διευθυντοῦ Διευθύνσεως Προσωπικοῦ, ὡς μέλους,

—Γεωργ. Παπαχρήστου, διευθυντοῦ Διευθύνσεως Ὀργανώσεως, ὡς μέλους,

—Ἐλευθ. Βουλγαράκη, διευθυντοῦ Διευθύνσεως Περιουσίας Τραπέζης, ὡς μέλους.

Εἰσηγητὴς τῆς Ἐπιτροπῆς θὰ εἶναι ὁ κ. Ἀντ. Μαστραντώνης, Τμηματάρχης Β' παρὰ τῇ Διευθύνσει Ὀργανώσεως.


ΥΓΕΙΑΣ ΜΕΛΑΘΡΟΝ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
Ὁδὸς Θερειανοῦ 4 καὶ Κατσαντώνη
(Πάροδος Λεωφ. Ἀλεξάνδρας ἀριθ. 15)
Τηλεφωνικὸν κέντρον μέσῳ τοῦ ὁποίου ἐπικοινωνεῖτε μὲ ὅλους τοὺς ὀρόφους καὶ τὰς ὑπηρεσίας:
6421.024 - 6421.025 - 6421.026 - 6423.251 - 6428.016
ΑΘΗΝΑΙ (Τ. 701)
ΩΡΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΩΝ:
(καθ' ἑκάστην) 11—1 καὶ 5—9



DR. ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΑΣ
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Ἰατρεῖον — Ἠλεκτροεγκεφαλογραφικὸν Ἐργαστήριον
Βασ. Σοφίας 102α
Τηλ. 774.532
Καθημερινῶς, πλὴν Σαββάτου, 17.30'—19.30'

# ΝΑ ΥΠΟΛΟΓΙΖΩΝΤΑΙ ΤΑ ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΑ ΔΩΡΑ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον διὰ τοῦ κατωτέρω ἐγγράφου του πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης ἐζήτησεν ὅπως κατὰ τὴν καταβολὴν τῶν δώρων Χριστουγέννων καὶ Πάσχα ὡς καὶ τῶν ἐπιδομάτων ἀδείας ὑπολογίζονται καὶ τὰ διάφορα ἐπιδόματα.

«Κύριε Διοικητά,

Ἡ Τράπεζα καταβάλλει ἐπιδόματα πληροφοριοληπτῶν δι' ἔξοδα κινήσεως καὶ καλῆς ἐμφανίσεως ἀπὸ μακροῦ.

Συμφώνως πρὸς τὸ πνεῦμα τῶν οἰκείων ὑπουργικῶν ἀποφάσεων τῶν σχετικῶν μὲ τὴν καταβολὴν τῶν δώρων Χριστουγέννων, Πάσχα ὡς καὶ τοῦ ἐπιδόματος ἀδείας, θὰ ἔδει ἡ Τράπεζα κατὰ τὴν καταβολὴν τῶν ἐν λόγῳ δώρων καὶ ἐπιδομάτων ἀδείας νὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν της καὶ τὸ ἐπίδομα πληροφοριολήπτου ὡς ἀποτελοῦν τακτικὴν ἀμοιβήν. Τοῦτ' αὐτὸ θὰ ἔδει νὰ γίγνηται καὶ μὲ τὰ ἐπιδόματα χειριστοῦ λογιστικῶν μηχανῶν, TELEX, τηλεφωνικῶν συσκευῶν κλπ.

Διὰ ταῦτα παρακαλοῦμεν ὅπως ἐξετάσητε διὰ τὴν καταβολὴν τῶν σχετικῶν διαφορῶν ἀπὸ τῆς γενέσεως, δι' ἑκάστην περίπτωσιν, τοῦ δικαιώματος».

# Ἡ δραστηριότης τοῦ «Ἱδρύματος» Ἐθνικῆς Τραπέζης κατὰ τὸ 1971»

Τὸ «Ἵδρυμα Ἐθνικῆς Τραπέζης» ἐκυκλοφόρησεν, εἰς ἐπιμελημένην ἔκδοσιν, τὴν Ἔκθεσιν Πεπραγμένων τοῦ ἔτους 1971. Εἰς αὐτὴν παρουσιάζονται συνοπτικῶς αἱ δραστηριότητες τοῦ Ἱδρύματος κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, αἱ ὁποῖαι καλύπτουν ποικίλους τομεῖς τῆς πνευματικῆς καὶ κοινωνικῆς ζωῆς τῆς χώρας.

Οὕτω κατὰ τὸ 1971:

α) Ἀπενεμήθησαν 3 μεγάλα βραβεῖα Ὑψηλῆς Διακρίσεως εἰς ἐπιλέκτους ἀνθρώπους τῶν Ἐπιστημῶν, Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν, ὡς καὶ 3 βραβεῖα Διακρίσεως εἰς νέους ἀνθρώπους τῶν Ἐπιστημῶν, Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν. Ἡ τελετὴ τῆς ἀπονομῆς ἐπραγματοποιήθη μὲ λαμπρότητα τὴν 20.2'1971 εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα τῆς Τραπέζης, παρουσίᾳ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Ν. Μακαρέζου, μελῶν τῆς Κυβερνήσεως καὶ πολλῶν ἐπισήμων. Οἱ τιμηθέντες ἦσαν οἱ ἑξῆς: Σπυρίδων Μαρινᾶτος, Ἄγγελος Τερζάκης, Γεώργιος Γουναρόπουλος, Φώτιος Βακάκης, Πᾶνος Παναγιωτούνης καὶ Ἰωάννης Βακαρέλης.

β) Ἠγοράσθησαν 132 ἔργα τέχνης, πίνακες ζωγραφικῆς κατὰ τὸ πλεῖστον. Ἤδη ἡ συλλογὴ τοῦ Ἱδρύματος ἀριθμεῖ 182 ἔργα, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ περισσότερα μετεφέρθησαν εἰς Θεσσαλονίκην πρὸς ἵδρυσιν ἐκεῖ τῆς πρώτης πινακοθήκης.

γ) Ἠγοράσθησαν 9.566 τόμοι διαφόρων βιβλίων (ἔναντι 1761 ἀγορασθέντων κατὰ τὸ 1970). Ἡ δραστηριότης αὐτὴ ἀποσκοπεῖ ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν συγγραφέων κατὰ κύριον λόγον, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὸν ἐμπλουτισμὸν διὰ βιβλίων τῶν διαφόρων ἀνὰ τὴν χώραν, ἐπαρχιακῶν κυρίως, βιβλιοθηκῶν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ λήξαντος ἔτους ἐνεπλουτίσθησαν 136 βιβλιοθῆκαι διὰ 9.650 τόμων διαφόρων βιβλίων. Ἐπίσης διενεμήθησαν 1.727 τόμοι εἰς 500 καὶ πλέον πρωτεύσαντας τελειοφοίτους μαθητὰς τῶν Γυμνασίων ὅλης τῆς χώρας, εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ Ἱδρύματος προκηρυχθέντα καὶ διενεργηθέντα κατὰ τὸ 1970 διαγωνισμὸν ἐκθέσεως μὲ θέμα «Ἡ σημασία τοῦ Ἀγῶνος 1940». Ἐξ ἄλλου διετέθησαν τόμοι εἰς τὴν Γενικὴν Γραμματεῖαν Τύπου καὶ Πληροφοριῶν, πρὸς διανομὴν των μεταξὺ τῶν ἀριστευσάντων μαθητῶν τῆς περιφερείας Ἀθηνῶν - Πειραιῶς, εἰς τέκνα ὁμογενῶν φιλοξενηθέντα εἰς τὰς κατασκηνώσεις τῆς Τραπέζης μας, καὶ εἰς διαφόρους ἄλλους.

δ) Ἐνισχύθησαν 35 σωματεῖα, σύλλογοι, ἑταιρεῖαι κλπ. (ἔναντι 31 τοῦ προηγουμένου ἔτους), πρὸς εὐόδωσιν τῶν πολιτιστικῶν σκοπῶν των.

ε) Ἐχορηγήθησαν ἐφ' ἅπαξ ὑποτροφίαι ἐκ δρχ. 20.000 ἑκάστη, πρὸς 10 ἀποφοίτους ἀνωτάτων ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων τῆς χώρας, συγκεντρώσαντας τὴν ὑψηλοτέραν βαθμολογίαν κατὰ τὸ ἔτος 1970.

στ) Ὠργανώθη Ἔκθεσις εἰς τὸ Ζάππειον Μέγαρον τῶν ἀντιγράφων τῶν πινάκων τοῦ Γερμανοῦ ζωγράφου PETER VON HESS, ὡς συμμετοχὴ εἰς τὰς πανελληνίους ἑορταστικὰς ἐκδηλώσεις ἐπὶ τῇ 150ετηρίδι τῆς Ἐθνικῆς Παλιγγενεσίας. Ἡ Ἔκθεσις ἐνεκαινιάσθη ὑπὸ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Στ. Παττακοῦ, ὁ ὁποῖος ἐχαρακτήρισε τὴν πρωτοβουλίαν τῆς διοργανώσεως ὡς «ἐπιτυχῆ ἔμπνευσιν τοῦ Ἱδρύματος Ἐθνικῆς Τραπέζης»

ζ) Ἐνισχύθησαν χρηματικῶς καὶ ἐβραβεύθησαν ταλαντοῦχοι νέοι σπουδασταί, ὡς ἐπίσης καὶ μαθηταὶ πρωτεύσαντες εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἐκθέσεως μὲ θέμα τὴν Ἀποταμίευσιν, προκηρυχθέντα τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1970.

## Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Οἱ κ.κ. Ἀντώνιος Χανιωτάκης καὶ Νικόλαος Κουλιέρης, μέλη τοῦ Συλλόγου Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἀπηύθυναν τὴν κατωτέρω ἀνακοίνωσιν πρὸς τοὺς συναδέλφους των μέλη τοῦ ἀνωτέρω Συλλόγου:

«Ἀγαπητοὶ Συνάδελφοι,

Τὴν 11.8.72 οἱ Σύλλογοι ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ, ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ, ΕΙΣΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ, ἐκυκλοφόρησαν κοινὴν ἀνακοίνωσιν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 10.8'72 εἰς τὴν ὁποίαν ἀναφέρουν τὰ κάτωθι:

... ... ... ... ... ... ... ... ...

Τὴν ἑπομένη, 8.8.72, οἱ ΤΡΕΙΣ Σύλλογοί μας, οἱ ὁποῖοι διατηροῦν καὶ εἶναι ἀποφασισμένοι νὰ διαφυλάξουν καὶ διατηρήσουν ἐν παντὶ ΑΡΡΑΓΗ τὴν ἤδη σφυρηλατηθεῖσαν καὶ ὑφισταμένην μεταξύ των ΕΝΟΤΗΤΑ πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν πάσης φύσεως καὶ μορφῆς ἐχθρῶν τοῦ Προσωπικοῦ καὶ τῶν συμφερόντων του, ἤσκησαν — κατέθεσαν καὶ αὐτοὶ ΕΦΕΣΙΝ...

Κατόπιν τούτων θέτομεν τὰ κάτωθι ἐρωτήματα εἰς τὸν Σύλλογον ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ:

1) Τί ἔχει νὰ μᾶς πληροφορήσῃ περὶ ΑΡΡΑΓΟΥΣ ΕΝΟΤΗΤΟΣ;

2) Ἐὰν ἤσκησε — κατέθεσεν ΕΦΕΣΙΝ κατὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20)1972 ἀποφάσεως τοῦ Π.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν.

Μὲ συναδελφικοὺς χαιρετισμοὺς

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΧΑΝΙΩΤΑΚΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΥΛΙΕΡΗΣ»

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ Ε.Τ.Ε.

**Συνεστήθη Ἐπιτροπὴ Ἀξιολογήσεως Προτάσεων τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης, ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ Προϊσταμένου τῆς Διευθύνσεως Ὀργανώσεως ὡς Προέδρου καὶ τῶν Προϊσταμένων τῶν Διευθύνσεων Προσωπικοῦ καὶ Ἐπιθεωρήσεως, ὡς μελῶν. Ἡ Ἐπιτροπή, ἡ ὁποία θὰ ἐξετάζῃ τὰς ἑκάστοτε ὑποβαλλομένας ὑπὸ τοῦ προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης προτάσεις καὶ τὰς ὑπ' αὐτῶν εἰσηγήσεις τῆς Διευθύνσεως Ὀργανώσεως, θὰ προβαίνῃ εἰς τὴν ἀξιολόγησιν αὐτῶν καὶ θὰ εἰσηγῆται πρὸς τὴν Διοίκησιν, τὴν ἀπονομὴν τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ σχετικοῦ Κανονισμοῦ Λειτουργίας τοῦ θεσμοῦ ἠθικῶν καὶ ὑλικῶν ἀμοιβῶν.**

# Τὸ ὅριον ἡλικίας τῶν ἐργαζομένων μητέρων

**(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛ.)**

**μετὰ 7—8 ἔτη, δεδομένου ὅτι τὸ Ταμεῖον ἐπιβαρύνεται μὲ ἐπὶ πλέον σύνταξιν δρχ. 2.500 περίπου μηνιαίως, δι' ἑκάστην ἀποχωροῦσαν, ἐπὶ 10 ἔτη (ἤτοι ἀπὸ τῆς συμπληρώσεως 15ετοῦς ἀντὶ 25ετοῦς ὑπηρεσίας), ἀντὶ νὰ ἐπιβαρυνθῇ ἀπὸ τῆς 25ετίας ἐφ' ὅρου ζωῆς, (ἐπὶ 25 περίπου ἔτη, ἂν ληφθῇ ὡς βάσις ὑπολογισμοῦ ἡ ἡλικία 20 ἐτῶν διὰ τὴν πρόσληψιν, 45 διὰ τὴν ἀποχώρησιν καὶ ὅριον ἡλικίας τὸ 70ὸν) μὲ τὴν ἀναλογοῦσαν εἰς 25ετῆ ὑπηρεσίαν σύνταξιν δρχ. 7.000 περίπου μηνιαίως.**

**Παρὰ ταῦτα, ἐφ' ὅσον τεθῇ θέμα οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων, προκειμένου περὶ Τραπεζῶν καὶ μεγάλων Ὀργανισμῶν, δύνανται οἱ ἐργοδόται νὰ συνεισφέρουν διὰ τῆς ἀναλήψεως τῆς δαπάνης συνταξιοδοτήσεως τῶν μητέρων διὰ τὸ 10ετὲς διάστημα τῆς προώδου ἐξόδου ἐκ τῆς ὑπηρεσίας, δεδομένου ὅτι οὗτοι ὠφελοῦνται ἐκ τῆς ὡς ἄνω προώρου ἀποχωρήσεως ἀπαλλασσόμενοι ἀπὸ τὸ βάρος τῶν ὑψηλῶν ἀποδοχῶν τῶν ἀποχωρουσῶν μητέρων, αἱ ὁποῖαι ἀντικαθίστανται μὲ ὑπαλλήλους ἀμειβομενας μὲ τὸ ἥμισυ τῶν ἐν λόγῳ ἀποδοχῶν**

**Ἐπικαλούμενοι δημοσίας δηλώσεις κυβερνητικῶν παραγόντων περὶ συμπαραστάσεως πρὸς τὴν μητρότητα, ζητοῦμεν τὴν ἔμπρακτον ἀναγνώρισιν τῆς κοινωνικῆς συνεισφορᾶς τῶν μητέρων διὰ τῆς γενικεύσεως τοῦ εὐεργετικοῦ μέτρου τῆς μετὰ 15ετῆ ὑπηρεσίαν δυνατότητος ἀποχωρήσεως καὶ ἀναλόγου συνταξιοδοτήσεώς μας.**

**Εὐχαριστοῦσαι διὰ τὴν φιλοξενίαν**

**Διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς**
**Αἱ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ὑπηρετοῦσαι μητέρες**
**(Ἕπονται 34 ὑπογραφαὶ)**

# ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ - ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΑ ΥΠΟΚΑΤ)ΜΑΤΑ

Διὰ πράξεων τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐτοποθετήθησαν:

Ὁ κ. Παῦλος Κανίνιας, Τμηματάρχης Α' τάξεως, Προϊστάμενος Τρήματος παρὰ τῇ Διευθύνσει Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων, εἰς τὴν αὐτὴν Διεύθυνσιν ὡς Ὑποδιευθυντής, ἀντὶ τοῦ κ. Θωμᾶ Θωμοπούλου, Ὑποδιευθυντοῦ, μετατιθεμένου εἰς τὴν Διεύθυνσιν Μελετῶν Βιομηχανίας, ὡς Προϊσταμένου αὐτῆς, ἀντὶ τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Κωνσταντινίδη, Ὑποδιευθυντοῦ, μετατιθεμένου εἰς τὴν Διεύθυνσιν Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων, ὡς Προϊσταμένου αὐτῆς.

Ὁ κ. Γεώργιος Χαρσιάδης, Διευθυντής, Ὑποδιευθυντὴς παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι εἰς τὸ αὐτὸ Κατάστημα, ὡς Συνδιευθυντής.

Ὁ κ. Γεώργιος Πιτσίκας, Ὑποδιευθυντής, Ὑποδιευθυντὴς παρὰ τῇ Διευθύνσει Προσωπικοῦ, εἰς τὸ Κατάστημα ὁδοῦ Σταδίου, ὡς Συνδιευθυντής.

Ὁ κ. Γεώργιος Μουρίκης, Ὑποδιευθυντής, Προϊστάμενος Τμήματος παρὰ τῇ Διευθύνσει Προσωπικοῦ, εἰς τὴν Διεύθυνσιν Καταθέσεων, ὡς Ὑποδιευθυντής.

Ὁ κ. Εὐστάθιος Χρυσάφης, Συμπράττ. Ὑποδιευθυντής, Διευθυντὴς παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Ἑρμοῦ Θεσσαλονίκης, ὡς Διευθυντὴς τῆς Περιφερειακῆς Διευθύνσεως Ἀνατολικῆς Μακεδονίας — Θράκης.

Ὁ κ. Χρῆστος Σάκκος, Ὑποτμηματάρχης, Διευθυντὴς παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Νέων Μουδανιῶν, εἰς τὴν Περιφερειακὴν Διεύθυνσιν Θεσσαλονίκης, ὡς Προϊστάμενος τοῦ Γραφείου Διευθύνσεως.

Ἡ κ. Ἑλένη Χαρίση, Λογιστὴς Α' τάξεως, παρὰ τῇ Διευθύνσει Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων, ὡς Προϊσταμένη τῆς Ὑπηρεσίας Βιοτεχνικῶν Χορηγήσεων (1—71), παρὰ τῇ αὐτῇ Διευθύνσει, ἀντὶ τοῦ κ. Νικολάου Κυριαζοπούλου, Τμηματάρχου Α' τάξεως, τοποθετουμένου, ὡς Προϊσταμένου τοῦ Τμήματος Βιοτεχνικῶν Χρηματοδοτήσεων, ἀντὶ τοῦ κ. Μιχαὴλ Μεραμβελιωτάκη, Τμηματάρχου Α' τάξεως, τοποθετουμένου, ὡς Ὑποδιευθυντοῦ Βιοτεχνικῶν Χρηματοδοτήσεων, παρὰ τῇ αὐτῇ Διευθύνσει.

Ὁ κ. Θεοφάνης Στεργίου, Ὑποδιευθυντὴς παρὰ τῇ Διευθύνσει Βιομηχανικῶν Χορηγήσεων, ὡς Διευθυντὴς τῆς Περιφερειακῆς Διευθύνσεως Θεσσαλονίκης.

Ὁ κ. Σπυρίδων Στέλλας, Λογιστὴς Α' τάξεως, Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Χαλανδρίου, εἰς τὸ ὑπὸ ἵδρυσιν Ὑποκ)μα Φάρου Ψυχικοῦ, ὡς Διευθυντής.

Ὁ κ. Δαμιανὸς Πλατῆς, Λογιστὴς Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Νέας Σμύρνης, εἰς τὸ ὑπὸ ἵδρυσιν Ὑποκ)μα Φάρου - Ψυχικοῦ, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου.

## Ὀνομασία ὑπηρετούντων ὑπαλλήλων εἰς Κέντρον Μηχανογραφίας

Διὰ πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ ὠνομάσθησαν ὡς κάτωθι οἱ παρὰ τῷ Κέντρῳ Μηχανογραφίας ὑπηρετοῦντες ὑπάλληλοι:

Προϊστάμενος Ἀναλυτὴς ὁ κ. Κωνσταντῖνος Φραγκιάδης, Τμηματάρχης Α' τάξεως 1)4)1972.

Προϊστάμενος Προγραμματιστὴς ὁ κ. Μαρῖνος Σαλοῦστρος, Λογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4.1972.

Προγραμματισταὶ Α': Ἡ κ. Ἑλένη Λιοδάκη, Λογιστὴς Α' τάξεως, ἀ)1.1.1972, ἡ κ. Βασιλικὴ Κεροντάκη, Λογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.1.1972, ἡ κ. Ἀγγελικὴ Λαζάρου, Λογιστὴς Β' τάξεως, ἀ)1.1.19Μ2.

Προγραμματισταὶ Β': Ἡ κ. Ἰφιγένεια Μυλωνοπούλου, Ὑποτμηματάρχης, ἀ)1.6.19Μ1, ὁ κ. Γεώργιος Χατζηγεωργίου Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως, ἀ)1.1.1972.

Προγραμμαναλυταί: Ὁ κ. Ἀναστάσιος Λεϊμονῆς, Λογιστὴς Α' τάξεως, ἀ)1.11.1971, ὁ κ. Νικόλαος Βέργος, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως, ἀ)111.1971, ὁ κ. Γεώργιος Νιάρχος Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ,ἀ)1.11.71.

Δόκιμοι Προγραμματισταί: Ὁ κ. Εὐθύμιος Πάλλης, Λογιστὴς Β' τάξεως ,ἀ)1.2.1971, ὁ κ. Βασίλειος Μιχάλης Λογιστὴς Α' τάξεως α)1.4. 1971, ὁ κ. Μιχαὴλ Ζιρκόπουλος, Λογιστὴς Β' τάξεως, ἀ)1.4.1971, ὁ κ. Δημήτριος Σταθόπουλος, Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1971, ὁ κ. Γεώργιος Κουζιώκας Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1971, ὁ κ. Ἰωάννης Καμάρης Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ) 1.4.1971, ὁ κ. Ἰωάννης Χατζηδάκης Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4.1971, ὁ κ. Χρῆστος Ἀκράτος Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.6.1971, ἡ κ. Ἀθηνᾶ Σακελλαρίδου Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.6.1971 ὁ κ. Ἀντώνιος Λέκκας Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ὀ)1.6. 1971, ὁ κ. Γεώργιος Χατζηγεωργίου Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.1.1971, ἡ κ. Ἑλένη Ἐξάρχου Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Δημήτριος Κληρονόμος Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Στέφανος Λαμπίκης Ὑπολογιστὴ Α' τάξεως, ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Κωνσταντῖνος Οἰκονομόπουλος Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Πρόδρομος Πετρόπουλος Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ) 1.4.1972, ὁ κ. Βασίλειος Πλακογιαννάκης Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1. 4.1972, ὁ κ. Νικόλαος Πρεβεζᾶνος Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Νικόλαος Φατοῦρος Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Θεόφιλος Χατζηδάκης Ὑπολογιστὴς Α' τάξεως ἀ) 1.4.1972, ὁ κ. Θεοδόσιος Βλαχόπουλος Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ) 1.4.1972, ὁ κ. Λεωνίδας Κουτσογιάννης Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Ὀρέστης Κρεκούκιας Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4. 1972, ὁ κ. Κωνσταντῖνος Μαρινάκης Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Ἰωάννης Τσάγκης Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4.1972, ὁ κ. Ἀλέξανδρος Τσιριμιᾶγκος Ὑπολογιστὴς Β' τάξεως ἀ)1.4.1972.

# ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΠΡΟΑΓΩΓΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΝΤΑΞΕΩΣ ΕΠΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ἀνακοινοῦμεν ὑμῖν, ὅτι ἐντὸς τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου ἐ.ἔ. θὰ διενεργηθῶσιν οἱ κάτωθι Διαγωνισμοὶ μεταξὺ τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης:

Α' ΠΡΟΑΓΩΓΙΚΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ Β' ΤΑΞΕΩΣ

Τοῦ διαγωνισμοῦ τούτου ὑποχρεοῦνται ὅπως μετάσχωσιν, συμφώνως τῇ παραγράφῳ 4 τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ Ὀργανισμοῦ τῆς Ὑπηρεσίας, οἱ Ὑπολογισταὶ Β' τάξεως οἱ συμπληροῦντες χρόνον κρίσεως διὰ προαγωγὴν εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Ὑπολογιστοῦ Α' τάξεως τὴν 1.1.1973 καὶ 1.7.1973 ἢ καὶ προγενέστερον, εἴτε ἐκ πραγματικῆς ὑπηρεσίας εἴτε ἐκ χορηγηθεισῶν αὐτοῖς, δι' ἀποφάσεως τῆς Διοικήσεως, προωθήσεων.

Ὡσαύτως, τοῦ ἄνω διαγωνισμοῦ ὑποχρεοῦνται νὰ μετάσχωσι καὶ οἱ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 27)4.8.1971 Ἐγκυκλίου Διοικήσεως κληθέντες εἰς τὸν Προαγωγικὸν διαγωνισμὸν τῆς 27.11.1971 καὶ μὴ μετασχόντες δι' οἱονδήποτε λόγον, ἢ ἀποτυχόντες εἰς ἓν ἢ ἀμφότερα τὰ θέματα, εἰς ἃ καὶ θὰ ἐξετασθῶσι.

Ἐξεταστέα θέματα:

1) Ἔκθεσις ἐπὶ Οἰκονομικοῦ θέματος.

2) Θέματα Τραπεζικῆς Λογιστικῆς καὶ Ἐργασιῶν.

Β' ΕΝΤΑΞΕΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ Ἢ ΕΠΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Εἰς τὸν διαγωνισμὸν τοῦτον καλοῦνται, ὅπως μετάσχωσιν οἱ προσωρινοὶ ἢ ἐπὶ συμβάσει ὑπάλληλοι τοῦ λογιστικοῦ κλάδου, ἄρρενες καὶ θήλεις, οἱ ἐπιθυμοῦντες ὅπως ἐνταχθῶσιν εἰς τὸ τακτικὸν προσωπικὸν τῆς Τραπέζης ἐπὶ βαθμῷ καὶ ἀποδοχαῖς Δοκίμου, ἐφ' ὅσον συμπληροῦσι μέχρι 31.12.1972 ὑπηρεσίαν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τοὐλάχιστον ἑνὸς ἔτους.

Εἰς τοὺς ἀνωτέρω περιλαμβάνονται καὶ ἐκεῖνοι οἵτινες κληθέντες διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 27)28.7.1969 Ἐγκυκλίου Διοικήσεως ἵνα μετάσχωσι εἰς τὸν διαγωνισμὸν μονιμοποιήσεως τῆς 15.11.1969, δὲν μετέσχον, ἢ μετασχόντες ἀπέτυχον εἰς ἓν ἢ πλείονα θέματα, εἰς ἃ καὶ θὰ ἐξετασθῶσι.

Αἱ αἰτήσεις πρὸς συμμετοχὴν εἰς τὸν ὡς ἄνω διαγωνισμὸν δέον ὅπως ὑποβληθῶσιν εἰς τὸ Τμῆμα Ὑπηρεσιακῆς Καταστάσεως Προσωπικοῦ (Ὑπηρεσία Προαγωγῶν) διὰ τῶν ἁρμοδίων παρὰ τῇ Διοικήσει Τμημάτων ἢ τῶν Διευθυντῶν Ὑποκαταστημάτων, μέχρι τῆς 1ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ.

Ἐξεταστέα θέματα:

1) Ξέναι Γλῶσσαι (ὑποχρεωτικῶς Γαλλικὴ ἢ Ἀγγλικὴ ἢ Γερμανική, προαιρετικῶς δὲ οἱαδήποτε ἑτέρα γλῶσσα).

2) Ἔκθεσις Ἰδεῶν.

3) Πρακτικὴ Ἀριθμητική.

Ἡ ἀκριβὴς χρονολογία καὶ τὰ Κέντρα διεξαγωγῆς τῶν ἀνωτέρω διαγωνισμῶν θέλουσιν ὁρισθῆ δι' ἰδιαιτέρας ἀνακοινώσεως ἐκδοθησομένης μέχρι 10ης Ὀκτωβρίου ἐ.ἔ.

Οἱ διαγωνισθησόμενοι δέον ὅπως προσέλθωσι εἰς τὰ Κέντρα διεξαγωγῆς τῶν διαγωνισμῶν τὴν ὁρισθησομένην ἡμέραν καὶ ὥραν φέροντες μεθ' ἑαυτῶν ἀπαραιτήτως τὸ δελτίον ταυτότητός των.

Οἱ ἐν στρατεύσει τελοῦντες ὑποψήφιοι νὰ εἰδοποιηθῶσι μερίμνῃ τῶν Ὑποκαταστημάτων εἰς ὧν τὴν δύναμιν ἀνήκουσιν, ὅτι δύνανται νὰ μετάσχωσι τῶν διαγωνισμῶν προσερχόμενοι εἰς τὸ πλησιέστερον, πρὸς τὴν μονάδα εἰς ἣν ὑπηρετοῦν, Κέντρον διαγωνισμοῦ.

Ἡ ἀδικαιολόγητος μὴ συμμετοχὴ εἰς τοὺς ὡς ἄνω διαγωνισμοὺς καθὼς καὶ ἡ τυχὸν ἀποτυχία τῶν διαγωνισθησομένων θὰ συνεπάγηται καθυστέρησιν τῆς προαγωγῆς ἢ τῆς μονιμοποιήσεώς των κατὰ περίπτωσιν, τοὐλάχιστον κατὰ ἓν ἔτος, ὑπὸ τὴν εὐνόητον προϋπόθεσιν τῆς ἐπιτυχίας των εἰς ἀμέσως προσεχῆ διαγωνισμόν.

Οἱ τυχὸν κωλυόμενοι νὰ μετάσχωσι τῶν ἀνωτέρω διαγωνισμῶν δέον ὅπως δικαιολογήσωσι τοῦτο ἐπαρκῶς καὶ ἐγκαίρως, πρὸ ἢ τοὐλάχιστον κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ διαγωνισμοῦ, ἄλλως θὰ θεωρηθῶσιν ὡς ἀδικαιολογήτως μὴ μετασχόντες.

Εἰς τοὺς ἐκ τῶν ὑποψηφίων μέλλοντας νὰ μετακινηθῶσι τῆς ἕδρας τοῦ Ὑποκαταστήματός των ἐγκρίνομεν, ὅπως καταβάλητε τὰ πραγματικὰ ὁδοιπορικὰ ἔξοδα, πλέον ἀποζημιώσεως ἐκ δρχ. 250.— (διακοσίων πεντήκοντα) κατὰ ὑπάλληλον.

Ἡ καταβολὴ τῶν ποσῶν θὰ γίνῃ μὲ χρέωσιν τῆς Διοικήσεως (Ὑπηρεσία Λογιστηρίου Προσωπικοῦ 6-22).

Τῆς παρούσης δέον ὅπως λάβωσιν γνῶσιν ἐνυπογράφως μερίμνῃ τῶν Διευθυντῶν τῶν Ὑποκαταστημάτων καὶ τῶν Προϊσταμένων τῶν Ὑπηρεσιῶν τῆς Διοικήσεως:

α) Ἅπαντες οἱ Ὑπολογισταὶ Β' τάξεως οἱ συμπληροῦντες χρόνον κρίσεως διὰ προαγωγὴν εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Ὑπολογιστοῦ Α' τάξεως τὴν 1.1.1973 καὶ 1.7.1973 ἢ καὶ προγενέστερον εἴτε ἐκ πραγματικῆς ὑπηρεσίας εἴτε ἐκ προωθήσεων.

β) Ἅπαντες οἱ προσωρινοὶ ἢ ἐπὶ συμβάσει ὑπάλληλοι οἱ συμπληροῦντες μέχρι τῆς 31.12.1972 τοὐλάχιστον ἑνὸς ἔτους ὑπηρεσίαν ἐν τῇ Τραπέζῃ.

Ὁ Διοικητὴς
ΧΡΙΣΤΟΣ Γ. ΑΧΗΣ

## Σύστασις Διευθύνσεως

**Συνιστᾶται ἐκ νέου, διὰ πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ, ἡ Διεύθυνσις Οἰκονομικῶν Μελετῶν, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπάγονται αἱ ἁρμοδιότητες τῆς Ὑποδιευθύνσεως Οἰκονομικῶν Μελετῶν ἡ ὁποία καταργεῖται. Προϊστάμενος τῆς Διευθύνσεως αὐτῆς εἶναι ὁ κ. Γρηγόριος Σπυρόπουλος, Τμηματάρχης Α'.**

## ΘΑ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΘΗ ΤΟ "ΥΓΕΙΑΣ ΜΕΛΑΘΡΟΝ,, ΜΕ ΝΕΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

Τὸ Νοσηλευτικὸν Ἵδρυμα τοῦ Ταμείου Ὑγείας, «Ὑγείας Μέλαθρον», θὰ χορηγῇ ἐφεξῆς εἰδικότητες Παθολογίας καὶ Χειρουργικῆς, εἰς πτυχιούχους τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς, κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν. Τὸ «Ὑγείας Μέλαθρον» θὰ ἐμπλουτισθῇ ἐκ τοῦ λόγου αὐτοῦ μὲ τελευταίου τύπου μηχανήματα τὰ ὁποῖα καὶ θὰ χρησιμοποιοῦνται εἰς τὴν παροχὴν περιθάλψεως τῶν νοσηλευομένων εἰς αὐτό.

## Σύστασις ὑπηρεσιῶν

**Συνιστῶνται ἀνὰ μία Ὑπηρεσία Γραφείου Διευθύνσεως εἰς τὰς Περιφερειακὰς Διευθύνσεις Ὑποκαταστημάτων: Ἀτιτκῆς Β', Ἀττικῆς Γ', Πειραιῶς καὶ Δυτικῆς Ἑλλάδος καὶ τοποθετοῦνται ὡς Προϊστάμενοι τῶν ὡς ἄνω ὑπηρεσιῶν ἀντιστοίχως οἱ κάτωθι: Στυλ. Κανακάκης, Ὑποτμηματάρχης, Κλεάνθης Πάκης, Ὑποτμηματάρχης, Χρῆστος Κούγιας, Λογιστὴς Α' καὶ Γερ. Βασιλείου, Ὑποτμηματάρχης.**

## Τὸ Σχέδιον τοῦ Ὀργανισμοῦ Ὑπηρεσίας

**Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου, ἐπεράτωσε τὴν μελέτην, καὶ ἤδη προχωρεῖ εἰς τὴν σύνταξιν τοῦ Ὀργανισμοῦ Ὑπηρεσίας. Τὸ σχέδιον τοῦ νέου Ὀργανισμοῦ Ὑπηρεσίας θὰ ὑποβληθῇ ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης καὶ θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ υἱοθέτησις τῶν προτάσεών του καὶ ἡ τροποποίησις καὶ συμπλήρωσις τοῦ ἰσχύοντος Ὀργανισμοῦ Ὑπηρεσίας τὸ δυνατὸν συντομώτερον διὰ τὴν θεμελίωσιν καὶ περαιτέρω ἀνάπτυξιν μονίμως ἁρμονικῶν καὶ ἀποδοτικῶν Συλλογικῶν Σχέσεων Ἐργασίας εἰς τὴν Τράπεζάν μας.**

## Πρόσληψις νέων ὑπαλλήλων

**Διὰ πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐνεκρίθη ἡ πρόσληψις 27 ὑποψηφίων ἐπιτυχόντων εἰς τὸν διεξαχθέντα τὴν 2.7.72 τοπικὸν δημόσιον διαγωνισμὸν ἀρρένων ἐν Κορίνθῳ, πρὸς κάλυψιν ἀναγκῶν εἰς ὑπαλληλικὸν προσωπικὸν τῶν Καταστημάτων καὶ Πρακτορείων νομῶν Κορινθίας καὶ Ἀργολίδος, ὡς καὶ τοῦ Ὑποκαταστήματος Μεγάρων.**

## ΑΝΑΒΟΛΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

**Ὁ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 35)19.7.72 Ἐγκυκλίου, προκηρυχθεὶς διὰ τὸν μῆνα Ὀκτώβριον ἐ. ἔ. Διαγωνισμὸς μετατάξεως εἰς τὸν Ταμιακὸν Κλάδον, ὑπαλλήλων ὑπηρετούντων εἰς τὸ Βοηθητικὸν Ταμιακὸν καὶ Ὑπηρετικὸν Προσωπικὸν θὰ διενεργηθῇ ἐντὸς τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου ἐ.ἔ.**

**Ἡ ἀκριβὴς χρονολογία καὶ τὰ Κέντρα διεξαγωγῆς θὰ ὁρισθῶσι δι' ἰδιαιτέρας ἀνακοινώσεως.**

# Νὰ ἐκλείψῃ ὁ φραγμὸς τῶν ὀργανικῶν θέσεων